



dorfheftli

Die kleine Zeitung für Beinwil am See und die Region

01/2022



erismann

Tankrevisionen
Hauswartungen
Entfeuchtungen

Erismann AG
5616 Meisterschwanden
Tel. 056 667 19 65
www.erismannag.ch

ASS
AQUA SEC SERVICE

Bautrocknung / Entfeuchtung
Wasserschaden-Sanierung
Wäschetrockner / Entfeuchter

Meisterschwanden, 056 667 19 64
www.aquasecservice.ch

Ihr Partner für Auto & LKW Teile, Zubehör & Werkzeuge

FAHRZEUGBEDARF AG
Dormann

www.fahrzeugbedarfshop.ch

Neumühlestrasse 2, 5734 Reinach, 062 765 48 48



Gesund bleiben mit dem Testsieger

Entscheiden Sie sich für eine Kranken-Zusatzversicherung bei der AXA – und wir finden für Sie jedes Jahr den günstigsten Grundversicherer.

Familien sparen bis zu CHF 2000.– pro Jahr.

AXA
Hauptagentur Peter Huber
Sagweg 2
5737 Menziken
Telefon 062 765 81 81
menziken@axa.ch
AXA.ch/menziken



Gemeinde
Beinwil am See

Gemeindeverwaltung Beinwil am See

Gemeindehausplatz 1

5712 Beinwil am See

Telefon: 062 765 60 10

E-Mail: kanzlei@beinwilamsee.ch

Öffnungszeiten

Montag	08.00 – 11.30	geschlossen
Dienstag	08.00 – 11.30	geschlossen
Mittwoch	08.00 – 11.30	geschlossen
Donnerstag	08.00 – 11.30	geschlossen
Freitag	08.00 – 11.30	geschlossen

Corona-bedingt nur am Morgen geöffnet. Termine nach Vereinbarung möglich.

Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli AG, Baselgasse 6a, 5734 Reinach, 062 765 60 00, dorfheftli.ch, info@dorfheftli.ch

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). Redaktoren: Patrick Tepper (pte), Fabienne Hunziker (fhu), Cornelia Suter (csu), Dirk C. Buchser (dcb). Reporter: Peter Siegrist (psi), Elisabeth Haefeli (eh), Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg)

Verkaufsleitung: Nicole Schmid (Seetal). Werbeberatung: Nick Eisenegger (Wyental)

Erscheinung: einmal monatlich, 1. Mittwoch des Monats
Redaktionsschluss: Freitag vor Erscheinung, 12.00 Uhr
Gesamtauflage: WEMF-beglaubigte Auflage 2021: 21 698
Online: dorfheftli.ch, facebook.com/dorfheftli, instagram.com/dorfheftli

Abopreise: CHF 50.–/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage
Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter dorfheftli.ch

Druckpartner: Kromer Print AG, kromerprint.ch

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli AG. Nachdruck oderervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Herausgeber und Redaktion übernehmen keine Haftung für die von Dritten erstellten Inhalte und setzen voraus, dass ihnen zur Veröffentlichung zur Verfügung gestelltes Material (Texte, Bilder, Logos, Grafiken) frei von Rechten Dritter ist.

Klimaneutrale Produktion

OAK klimaneutral gedruckt
Nr.: OAK-ER-11826-02508
www.oak-schweyz.ch/nummer

Gedruckt in der Region

printed in
switzerland

Gemeindeverwaltung

Grüngutabfuhr

13. Januar

Papiersammlung

02. März

Häckseldienst

19. Februar

Gemeindeversammlung

16. Juni

11. November

Feiertage

Karfreitag, 15. April

Ostermontag, 18. April

**Ihr Partner für Immobilienverkauf
in Beinwil am See**



CHS
www.chs-immobilien.ch

lokal, vernetzt, persönlich

Aus dem Gemeinderat



Grüezi Böju

Vorab, liebe Leserin, lieber Leser, wünsche ich ihnen ein gutes neues Jahr, mit Erfolg, Zufriedenheit und guter Gesundheit.

Im vergangenen Jahr endete im Aargau die Amtszeit der Gemeindebehörden. Was normalerweise «zum Tagesgeschäft» gehört, war letztes Jahr mit einer Zäsur verbunden. Die Volksschulen werden ab diesem Jahr vollständig durch die Schulleitungen und die Gemeinderäte geführt und die Schulpflegen abgeschafft. Damit verschwindet eine traditionelle Institution, die unsere Volksschulen wahrscheinlich seit ihrem Entstehen geprägt hat. Veränderungen lösen verständlicherweise Emotionen aus, trotzdem ist es die richtige Weichenstellung.

Auch in der Gemeinde standen Weichenstellungen an. Die Sommer-Gmeind befasste sich mit der Zukunft unserer Elektrizitätsversorgung. Mehr als einhundert Jahre belieferte unsere EV die Gemeinde mit elektrischer Energie. Doch der Strommarkt verändert sich und die Anforderungen an die einzelnen Player steigen. Der Gemeinderat kam zum Schluss, dass unsere EV zu klein ist und zu wenig professionell betrieben wird, um eigenständig zu bleiben. Mit dem nun gewählten Anschluss an die ewe Energie AG ist die Zukunft gesichert und die Gemeinde wird neu Teilhaber an einer regionalen Versorgung. Auch die Revision der Nutzungsplanung löste Emotionen aus. An der denkwürdigen Winter-Gmeind wurde sie genehmigt mit einer

Änderung gegenüber der gemeinderätlichen Vorlage. Nachdem das Referendum nicht ergriffen wurde, ist sie nun «in trockenen Tüchern» und gibt den Landeigentümern sowie den Bauherren die nötige Planungssicherheit für die weitere Entwicklung unserer Gemeinde. Die eine Änderung hat weitreichende Folgen, das geplante Museumsprojekt ist damit endgültig vom Tisch. Aus meiner Sicht eine verpasste Chance.

Was wäre ein Rückblick auf das vergangene Jahr ohne die Erwähnung von Corona? Auch letztes Jahr war immer noch geprägt von der Krise. Es bescherte uns ein Wechselbad der Gefühle, von der Impf-Euphorie bis zur Omikron-Panik. Dazwischen lag die Kakophonie der kantonalen Stellungnahmen und Massnahmen sowie die lautstarken Proteste der Massnahmegegner und die Hiobsbotschaften der Überängstlichen. Erfreulicherweise liessen sich die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger nicht verwirren und stimmten zweimal für das Covid-Gesetz. Trotz aktuell hohen Fallzahlen haben wir die Krise bisher gut überstanden. Das Gesundheitssystem ist nicht kollabiert und die Öffentlichen Dienste erbrachten stets ihren Service; auch die Wirtschaft befindet sich in guter Form, auch wenn gewisse Branchen leiden. Das Schweizer Krisenmanagement ist erfolgreich, akzeptieren wir die Einschränkungen als notwendig, bleiben wir vorsichtig, aber nicht ängstlich, begegnen wir der Krise mit Augenmass und blicken wir mit Optimismus in die Zukunft.

Mit Optimismus blicken wir auch auf die Tage vom 17. bis 19. Juni 2022. Wir, ein OK aus enga-

gierten Bürgern, Vertretern der Schule und des Gemeinderates, planen das verschobene Jugend- und Dorffest an diesen Tagen durchzuführen. Es steht unter dem Motto Zirkus Zappellini und findet rund um die Schulanlage Steineggli statt. Mit von der Partie sind die Schule mit Aufführungen zum Thema Zirkus sowie erfreulicherweise diverse Vereine mit leckeren kulinarischen Angeboten. Auch einige Attraktionen werden eben so wenig fehlen wie ein Barbetrieb. Am Vorabend des Festes findet – gutes Wetter vorausgesetzt – eine Open-Air-Gemeindeversammlung statt. Am Samstag führt der

traditionelle Umzug vom Steineggli via Seestraße, Gemeindehaus zurück zum Steineggli und am Sonntag feiern wir einen ökumenischen Gottesdienst. Selbstverständlich beobachten wir die Corona-Situation aufmerksam und werden bei zu grossem Risiko die Reissleine ziehen. Reservieren Sie sich den Termin vorsorglich, wir glauben an die Durchführung und freuen uns auf drei unbeschwertere Tage.

Peter Lenzin
Gemeindeammann

Gemeindenachrichten

Ressortverteilung des Gemeinderats ab 2022

Der Gemeinderat hat in seiner neuen Zusammensetzung ab 2022 die konstituierende Sitzung durchgeführt und die Ressortverteilung wie folgt vorgenommen:

- Peter Lenzin, Gemeindeammann (Stv. Jacqueline Widmer): Präsidiales, Finanzen, Planung, Sicherheit
- Jacqueline Widmer, Vizeammann (Stv. Thomas Wiederkehr): Bildung, Soziales
- Thomas Wiederkehr, Gemeinderat (Stv. Peter Lenzin): Liegenschaften, Bevölkerungsschutz, Kultur/Freizeit
- Martin Grütter, Gemeinderat (Stv. Lilian Wick): Hochbau
- Lilian Wick, Gemeinderätin (Stv. Martin Grütter): Tiefbau, Umwelt

Die Wahl der gemeinderätlichen Kommissionen und Delegationen erfolgt Anfang 2022.

Personelles Abteilung Steuern

Jörg Lüscher, Leiter Steuern, wird Ende Mai 2022 nach 37 Dienstjahren bei der Gemeinde Beinwil am See in den wohlverdienten Ruhestand treten. Als Nachfolgerin und neue Leiterin Steuern hat der Gemeinderat Katharina Dössegger, Teufenthal, gewählt. Katharina Dössegger ist 43 Jahre alt und verfügt über eine langjährige Erfahrung im aargauischen Steuerwesen in gleicher Funktion. Sie wird die Stelle am 1. Mai 2022 antreten.

Daniela Moser, die seit über 20 Jahren als Sachbearbeiterin bei der Abteilung Steuern tätig ist, reduziert das Arbeitspensum ab Januar 2022. Zur

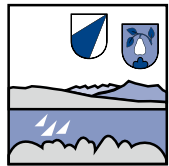
Das Internet ist keine Apotheke.

toppharm

Homberg Apotheke

Ihr Gesundheits-Coach.

Barbara Kursawe, Aarauerstrasse 10, 5712 Beinwil am See, Telefon 062 765 40 60



Handwerker- &
Gewerbeverein
Beinwil am See
Birwil

Dienstleistungen im Dorf

von Handwerk, Industrie und Gewerbe,
denn gute Adressen sind Geschäfte vom
lokalen Gewerbeverein.

www.hgvbeinwil.ch

Baumann Holzbau-Innenausbau AG



**Umbauplanung
Bauleitung
Zimmerei
Schreinerei
Schlosserei**



Industriestrasse 2 · 5712 Beinwil am See · 062 771 08 47 · www.holz-baumann.ch

Gemeindenachrichten – Fortsetzung

Ergänzung des Teams hat der Gemeinderat die 48-jährige Barbara Leimgruber aus Fahrwangen als Sachbearbeiterin mit einem Teilpensum von 40 % gewählt. Sie arbeitet zurzeit als Sachbearbeiterin Steuern bei einer anderen aargauischen Gemeinde und wird die Stelle am 1. März 2022 antreten.

Der Gemeinderat freut sich, dass die beiden Vakanzstellen der Abteilung Steuern mit zwei versierten Fachpersonen besetzt werden konnten. Gemeinderat und Gemeindepersonal heissen Katharina Dössegger und Barbara Leimgruber schon jetzt herzlich willkommen und freuen sich auf eine gute Zusammenarbeit.

Termine 2021

Der Gemeinderat hat bereits Termine für 2022 festgelegt: Die Sommergemeindeversammlung findet am Donnerstag, 16. Juni 2022, statt (vor dem Jugend- und Dorffest), die Wintergemeindeversammlung am Freitag, 11. November 2022.

Rechtskraft Gemeindeversammlungsbeschlüsse

Nach unbenütztem Ablauf der Referendumsfrist sind die Beschlüsse der Einwohnergemeindeversammlung vom 12. November 2021 in Rechtskraft erwachsen.

Vignetten ab sofort erhältlich

Grüngutvignetten, Parkplatzvignetten für den Parkplatz beim Strandbad und die Saisonabonnemente des Strandbads für das Jahr 2022 können ab sofort auf der Gemeindekanzlei bezogen

werden. Die Parkplatzvignetten sind jeweils gültig vom 1. Dezember vor dem aufgedruckten Jahr bis zum 31. Januar nach dem aufgedruckten Jahr, d.h. die Vignette 2021 ist noch bis Ende Januar 2022 gültig.

Containerpflicht für Kehrichtsäcke

Die Bevölkerung von Beinwil am See wird nochmals darauf aufmerksam gemacht, dass gebührenpflichtige Abfallsäcke in einem geschlossenen Behälter (oder Container) bereitzustellen sind. Ab 2022 werden Kehrichtsäcke, die nicht in einem geschlossenen Behälter deponiert sind, nicht mehr von der Kehrichtabfuhr mitgenommen und stehen gelassen.

Winterdienst

Im Hinblick auf die Schneeräumungsarbeiten werden die Motorfahrzeughalter gebeten, ihre Fahrzeuge nicht entlang von öffentlichen Strassen, Gehwegen und Plätzen zu parkieren. Der Winterdienst wird ansonsten erheblich behindert oder erschwert. Es besteht die Gefahr, dass Fahrzeuge durch den Schneepflug oder durch beiseitegeschobene Schneemassen beschädigt werden. Die Gemeinde lehnt jede Haftung für Schäden an falsch parkierten Fahrzeugen ab. Die Mitarbeitenden der Abteilung Werkdienste danken der Bevölkerung für das Verständnis.

Vereine

Brockenstube Chrosihus

Geöffnet jeden zweiten Freitag im Monat, 17.30 – 20.00 Uhr sowie jeden letzten Samstag im Monat, 9.00 – 12.00 Uhr. Warenannahme auch während der Öffnungszeiten. Infos: 062 771 62 26, chrosihus@bluewin.ch, <https://chrosihus.jimdo.com>

Bewegungsgruppe 60+

Liebe Frauen, wir öffnen unsere Turnhalle für euch zum «Schnuppern»! Eine aufgestellte Bewegungsgruppe 60+ erwartet euch. Wir turnen jeden Freitag (ausser Schulferien), 15.30 – 16.30 Uhr in der Steineggli-turnhalle. Lass dich inspirieren von einem sanften, altersgerechten Bewegungsprogramm. Wir freuen uns alle, wenn du mal vorbeischaust, gerne würden wir dich kennenlernen! Infos: Yvonne Hunziker, 5734 Reinach, 079 304 14 92 und Annie Siegrist, 5707 Seengen, 079 504 43 04

Elternverein – Babysittervermittlung

Babysittervermittlung: Andrea Redaelli, babysitter-beinwilamsee@gmx.ch

Elternverein Beinwil am See

Infos: www.elternbeinwilamsee.ch

FC Beinwil am See

Infos: Martin Hintermann, Präsident, 079 424 26 38, www.fcbeinwilamsee.ch

Frauenturnverein

Mittwoch, Volleyball, 19 Uhr und Turnen, 20.15 Uhr in der Steineggli-turnhalle. Herzliche Einladung zu Bewegung, Gymnastik, Spiel und Geselligkeit für alle Mitgliederinnen und neue Interessentinnen. Leiterin

gesucht. Infos: Lea Rossi, 062 771 83 59. Hausfrauen-turnen: Mittwoch, 13.30 bis 14.30 Uhr, Alte Turnhalle

Gemischter Chor «Cantiamo Böju»

Infolge der neuen Corona-Massnahmen des Bundes verschieben wir unsere erste Chorprobe im neuen Jahr auf den 15. Februar 2022. Für unser Konzert vom 12. November 2022 suchen wir noch motivierte Sängerinnen und Sänger. Fühlst du dich angesprochen, melde dich doch bei uns. Wir üben jeweils am Dienstagabend um 20.00 Uhr in der Aula Steineggli in Böju. Infos: Maja Grütter, Tel. 079 711 13 04

Jagdgesellschaft Beinwil am See

Infos: JG Beinwil am See, Samuel Sommerhalder, Reussgasse 12, 5703 Seon. Bei Wildunfall: Karl Hofmann, Jagdleiter, 079 439 30 31. Ueli Wanderon, Stellvertreter, 079 320 08 32

Jodlerchörli Beinwil am See

Proben: Freitag, 20.00 – 22.00 Uhr, Aula Steineggli-Schulhaus. Verstärkungen in allen Stimmlagen sind herzlich willkommen! Sie finden bei uns gute Kameradschaft, Geselligkeit und Freude am Singen. Schauen Sie doch unverbindlich in unseren Probebetrieb herein. Infos: Dominic Gaugler, 062 771 41 58

Landfrauen

Dienstag, 11. Januar, 14 Uhr: Landfrauentreff im Pavillon (vorgesehen diverse Spiele). Dienstag, 8. Februar, 14 Uhr: Landfrauentreff im Pavillon (Lotospiele)

Männerriege

Ab Donnerstag, 12. August turnen wir wieder in der

Turnhalle. Bis auf weiteres beginnen unsere Lektionen um 19.30 Uhr. Änderungen werden rechtzeitig kommuniziert. Infos: furter-mrbeinwil@bluewin.ch, www.mr-beinwil.jimdo.com

Mittwoch-Wanderer Böju

Nachmittagswanderungen von 1 bis 1.5 Std. Dauer. Infos: Kurt Lüscher, 062 772 20 25, beinwyl@bluewin.ch; Peter Graf, 079 583 77 15, 062 771 78 63, pgraf01@bluewin.ch, www.mittwochwandererbeinwil.jimdo.com

Musikgesellschaft

Proben: Montag, 20.00 Uhr, Aula Steineggli-Schulhaus. Wer gerne bei uns mitmachen würde, ist jederzeit herzlich willkommen. Infos: Werner Spring, 062 771 00 80

Mütter-/Väterberatung (kostenlos)

Löwen, Löwenstrasse 1. Jeden 3. Dienstag des Monats auf Voranmeldung, 13.30 – 16.15 Uhr. Telefonsprechstunde, Montag – Freitag, 8.00 – 10.00 Uhr, 062 771 63 30. Infos: www.muetterberatung-kulm.ch

Natur- und Vogelschutzverein Beinwil am See

19. Feb. 2022: Pflegeeinsatz Staadmatte, Wygart, Quellenweg, Esteracker, Besammlung 13.30 Uhr, Badiparkplatz, mit anschliessender Verpflegung für alle Helferinnen und Helfer. 12. März 2022: Generalversammlung, Beginn 18.00, Waldhütte Böju. Infos: www.nvbeinwilamsee.ch

Offene Jugendarbeit Beinwil am See-Birrwil

Infos: Nikky Scheijen, 079 926 44 08, nikky.scheijen@vjf.ch, www.jugendarbeit-beinwil-birrwil.ch, www.vjf.ch

Ortsbürgerverein Beinwil am See

Infos: Peter Eichenberger, 079 692 35 72, p.eichenberger@bluewin.ch, www.ortsbuergerverein-beinwilamsee.ch

Pro Senectute Aargau

Mittagstisch: Donnerstag, 20. Januar, 10. Februar, 10. März, 14. April, 12. Mai, 09. Juni, 14. Juli, 11. August, 08. September, 13. Oktober, 10. November, 08. Dezember. um 11.30, Seehotel Hallwil. Anmeldungen bitte bis Mittwochabend an Familie Nyffenegger, Seehotel Hallwil, 062 765 80 30. Leitung: Irma Peter, 076 455 08 03. **Jassnachmittage:** Jeweils am 1. Donnerstag des Monats, 13.45 – 16.45 Uhr im Pavillon der ref. Kirchengemeinde. Ausgenommen Feiertage. Anmeldung ist nicht erforderlich. Leitung: Ruth Pfluger, 062 771 88 56, 079 449 46 85. Pro Senectute Aargau, Beratungsstelle Bezirk Kulm, Hauptstrasse 60, 5734 Reinach, 062 771 09 04, info@ag.prosenectute.ch, www.ag.prosenectute.ch. Öffnungszeiten: Montag – Freitag, 8.00 – 11.30 Uhr. Ortsvertretung: Marianne Graf, 062 771 87 14 und Regula Eichenberger, 062 771 64 77

Sack & Pack für die Kleinsten

Durch die Materialstelle des Vereins Sack & Pack sollen Familien mit eingeschränktem finanziellem Spielraum Zugang zu mehrheitlich kostenloser Baby- und Kinderausstattung haben. Unsere Kunden werden uns von amtlichen Stellen zugewiesen. Materialspenden nehmen wir gerne jeweils dienstags, 9.00 – 11.00 Uhr und 14.00 – 16.00 Uhr entgegen. Materialabgaben machen wir jeweils freitags, 9.00 – 11.00 Uhr und 14.00 – 16.00 Uhr. Unsere Materialstelle bleibt in den Sommerferien geschlossen. Infos: www.sack-und-pack.ch

Vereine – Fortsetzung

Samariterjugendgruppe, Help Hallwilersee

Hast du Lust, dich einmal im Monat mit Kindern und Jugendlichen aus der Umgebung zu treffen, gemeinsam zu spielen, basteln und etwas über 1. Hilfe zu lernen? Dann bist du bei uns genau richtig. Die Übungen finden jeweils samstags, 14.00 – 17.00 Uhr in der Regel in der Mehrzweckhalle Fahrwangen statt. Infos: Franziska Buri, 062 777 46 33, franziska.buri@bluewin.ch, www.help-hallwilersee.jimdo.com

Sängerfrönde Böju

Proben: Mittwoch, 20.00 – 21.45 Uhr, Aula Steineggli-Schulhaus. Infos: Heinz Lüscher, Nägelistrasse 1, Beinwil am See, 062 771 33 53, hluesch@bluewin.ch

Schützengesellschaft Beinwil am See

Neue Mitglieder sind jederzeit herzlich willkommen. Infos: Jürg Weber, Präsident, juerg.weber.71@bluewin.ch. Jungschützenwesen: Martin Eichenberger, mgeichenberger@bluewin.ch. Infos: www.sg-beinwilamsee.ch

Schul- und Gemeindebibliothek

Öffnungszeiten: Montag, 8.30 – 11.30 Uhr; Dienstag, 17.00 – 19.00 Uhr; Mittwoch, 13.30 – 15.00 Uhr; Freitag, 9.00 – 11.00 Uhr; Samstag, 9.30 – 11.30 Uhr. Infos: bibliothek.beinwil@bluewin.ch, beinwil.biblioweb.ch

Seckuropfer Böju

Entschleunigung pur! Wir nehmen regelmässig an Töfflitreffen teil und unternehmen Ausfahrten. Anfang August organisieren wir unser eigenes Töfflitreffen. Du triffst uns in unserem Stammlokal im Bähnli Pub Böju beim Fachsimpeln und gemütlichen Beisammensein. Infos: seckuropfer-boeju@gmx.ch, www.seckuropfer.ch oder im Facebook

Sportfischerverein Hallwilersee

Infos: Martin Fischer, 079 698 69 15; Patrick Fischer, 079 642 42 16, www.sfv-hallwilersee.ch

STV Beinwil am See

Damen/Herren: Dienstag, 20.15 – 21.45 Uhr. Junge Aktive (ab 9. Klasse): Freitag, 20.15 – 21.45 Uhr. Jugi Mädchen (3. – 8. Klasse): Dienstag, 18.45 – 19.45 Uhr. Jugi Knaben (3. – 8. Klasse): Donnerstag, 18.00 – 19.15 Uhr. Kleine Jugi (1. Klasse): Montag, 16.30 – 17.20 Uhr. Kleine Jugi (2. Klasse): Montag, 17.30 – 18.20 Uhr. Kitu (Kindergarten): Donnerstag, 15.30 – 16.15 Uhr oder 16.30 – 17.15 Uhr. Muki (2,5 Jahre – Kindergarten): Samstag, 9.00 – 9.55 Uhr oder 10.00 – 11.00 Uhr. Ort: Steineggliurnhalle. Infos: www.stv-beinwilamsee.ch

Theatergesellschaft Beinwil am See

Infos: Markus Bitterli, 079 643 63 17, markus.bitterli@theatergesellschaft.ch, www.operette-beinwil.ch

Theaterkoffer – Theater für Kinder

Von den Herbst- bis zu den Frühlingsferien jeweils am Freitagnachmittag in der reformierten Kirche, Kirchstrasse 29, Dachraum. 2. – 4. Klasse: 15.15 – 16.30 Uhr. 4. – 6. Klasse: 16.30 – 17.45 Uhr. Infos: www.theater-koffer.ch

Trachtengruppe

Mittwoch, 20.30 Uhr. Infos: J. Siegrist, 062 771 01 47

Verein z'Mittag

Mittagstisch mit Nachmittagsbetreuung im Steineggli-Schulhaus. Montag – Freitag, 12.00 – 18.30 Uhr; Mittwoch, 12.00 – 13.30 Uhr. Infos: www.zmittag-beinwilamsee.ch

vitaswiss-volksgesundheit aargauSüd

Montag, 14.00 Uhr im Kirchgemeindehaus und 19.45 Uhr in der Turnhalle Neumatt, Reinach. vitaswiss-Gymnastik mit qualität-zertifizierten Leiterinnen. Gratisprobelektionen und Einstieg sind jederzeit möglich. Infos: Marianne Arnold, 079 506 96 77

Kirchgemeinden

Katholische Kirchgemeinde

Jeden Mittwochabend um 18.00 Uhr und Samstagabend um 17.30 Uhr. Sonntags kein Gottesdienst. Übrige Veranstaltungen siehe Pfarrblatt

Reformierte Kirchgemeinde

Gottesdienste jeden Sonntag abwechselungsweise um 10.00 Uhr in Beinwil am See und in Birrwil. Siehe Kirchenzettel im Wynentaler Blatt, Gemeindeseite im «reformiert.» oder auf der Website www.ref-beinwil.ch

Zeitreisen Beinwil am See

Infos: www.zeitreisen-beinwilamsee.ch

Sonstige Kirchgemeinden

Fabrik Chile – Chrischona-Gemeinde: Jeden Sonntag um 10.00 Uhr Gottesdienst. Parallel dazu bieten wir eine Kinderhüeti und einen altersgerechten Kindergottesdienst an. Kontaktperson: Daniel Eichenberger, 062 765 40 20, info@fabrik-chile.ch, www.fabrik-chile.ch. Ausnahme: Bei einem 5. Sonntag im Monat kein Gottesdienst
Heilsarmee aargauSüd: Gottesdienst jeden Sonntag um 10.00 Uhr an der Wiesenstrasse 8 in Reinach. Infos zu unseren vielfältigen Angeboten finden sie unter www.aargausued.heilsarmee.ch.

DIENSTHABENDE APOTHEKE

Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke der Region unter **062 776 19 58**

ÄRZTLICHE NOTFALLNUMMER

Sie haben keinen Hausarzt oder erreichen ihn nicht? Für Soforthilfe wählen Sie die Notfall-Hotline **0900 401 501**



SUTER
 Heizung . Sanitär . Wärmepumpen

**Heizig und sanitär:
 zuverlässig. preiswert.
 kompetent!**

André Suter GmbH, 5712 Beinwil am See, 062 772 42 62, www.a-suter.ch

Entsorgung

Abfallsammelstelle Widenmatt

Bauschutt (Kleinmengen), Dosen, Aluminium, Pet, Öl, Sperrgut, Metall, Karton, Flaschenglas, Altkleider.

Öffnungszeiten: Samstag, 9.00 bis 11.00 Uhr.

Hinweis: Alle Materialien ausser Sperrgut (pro Kilo CHF 0.50) und Bauschutt (ab 100 Liter pro Kilo CHF 0.50) sind gebührenfrei.

Abfallsammelstelle Bahnhofareal

Diese Sammelstelle ist eingerichtet für Flaschenglas, Dosen, Altöl, Aluminium und Altkleider.

Öffnungszeiten: täglich von 07.00 bis 20.00 Uhr (ausser an Sonn- und Feiertagen)

Altpapier

Sammlung jeweils mittwochs durch die Schüler:

2. März, 1. Juni, 7. September, 7. Dezember

Häckseldienst (Äste, gebündeltes Material)

Jeweils samstags: **19. Februar, 19. März, 23. April, 25. Juni, 3. September, 1. Oktober, 12. November.**

Informationen: Urs Weber, Telefon 062 771 79 01

Gifte und Chemikalien

Rückgabe in der TopPharm Homberg Apotheke Beinwil am See oder an den Lieferanten

Grünabfuhr

Abfahren jeweils donnerstags: **13. Januar, 10./24. Februar, 10./24. März, 7./21. April, 5./19. Mai, 2./16./23./30. Juni, 14./28. Juli, 11./25. August, 8./22. September, 6./20. Oktober, 3./10./17. November, 1./15. Dezember**

Jahresvignette oder Plomben:

Gebinde bis 50 Liter	CHF	45.00
5 Plomben	CHF	17.50

Container bis 240 Liter	CHF	185.00
5 Plomben	CHF	75.00
Container bis 360 Liter	CHF	270.00
5 Plomben	CHF	110.00

Container bis 660 Liter	CHF	500.00
5 Plomben	CHF	200.00

Kehrichtabfuhr

Jeden Freitag. Ausnahme: **Donnerstag, 14. April**

Tarife Kehrichtsäcke:

Kehrichtsack 17l	CHF	13.50 per 10 Stk.
Kehrichtsack 35l	CHF	23.50 per 10 Stk.
Kehrichtsack 60l	CHF	47.00 per 10 Stk.
Kehrichtsack 110l	CHF	35.00 per 5 Stk.

Gebühr Containerplombe	CHF	39.00
------------------------	-----	-------

Der Kehrichtabfuhr können auch Kleinmengen Sperrgut mitgegeben werden. Sperrgut gebunden bis 1 Meter und maximal 25kg zu CHF 10.00 (2

Sperrgutmarken); weitere 15 kg zu CHF 5.00 (1 Sperrgutmarke)

Kühl- und Elektrogeräte

Zurück an Lieferanten, Fachhandel oder Recycling-Paradies, Mattenstrasse 1, Industrie Moos, 5734 Reinach. Öffnungszeiten: Montag bis Samstag, 08.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 18.00 Uhr

Pneus, Autobatterien und Batterien

Sind den Lieferanten zurückzugeben.

Tierkadaver

Kadaversammelstelle Reinach, bei der Kläranlage Oberwynental im Moos. Montag bis Samstag,

10.30 bis 11.00 Uhr (an Feiertagen geschlossen). Betreuung Sammelstelle durch Recycling-Paradies Reinach, Tel. 062 771 72 73

Tierkadaver

Kadaversammelstelle Reinach, bei der Kläranlage Oberwynental im Moos. Montag bis Samstag, 10.30 bis 11.00 Uhr (an Feiertagen geschlossen). Betreuung Sammelstelle durch Recycling-Paradies Reinach, Tel. 062 771 72 73

- Steuererklärungen
- Buchhaltungen
- Beratungen
- Verwaltungen



Treuhand AG

Alzbachstrasse 11, 5734 Reinach, Telefon 062 765 81 41, pemag.ch



**Photovoltaikanlagen und
Energiespeichersysteme**



MEUSCHKE

Aaraustrasse 38 5712 Beinwil am See 076 422 00 76 www.meuschke.ch

Das nächste Dorfheftli erscheint am

**Mittwoch
02. Februar**

Redaktionsschluss
Freitag, 28. Januar, 12.00 Uhr

Tagesaktuell sind wir weiterhin auf
www.dorfheftli.ch

**Zeitung war gestern –
heute ist Dorfheftli.**



Die Zeitung
mit Mehrwert

**100% natürlich
NÄHEN**

**Letzte
Tage**

bis **500 CHF**
sparen

+ ECO Plant Bags
aus Schweizer Leinen
mit Pflanzenset
geschenkt.

BERNINA Grosse Auswahl
made to create an Jersey-Stoffen

Ihr zertifizierter Fachhändler!



Elektro – BERNINA – Stoffe – Kaffee

**Neudorfstrasse 2
5734 Reinach**

062 771 31 73 – www.rschriber.ch
Hauptgeschäft: Hauptstrasse 38, Hochdorf



Sehens- und besuchenswert: Die Beinwilerinnen und Beinwiler ziehen beim Gestalten der Adventsfenster jeweils alle Register.

Kreative Böjuer verschönerten die Adventszeit

(tmo.) – Gut gibt es die Landfrauen als Organisatorinnen und gut gibt es so viele kreative Böjuerinnen und Böjuer. Dank ihnen erstrahlt das Dorf in der Weihnachtszeit mit den Adventsfenstern alle Jahre wieder in einem speziellen Glanz. Ein Brauch, der aus Beinwil am See eigentlich gar nicht mehr wegzudenken ist und nicht zuletzt dank Koordinatorin Susy Hintermann auch bei der jüngsten Auflage wieder zu einem Erfolg wurde. Es sind längst nicht nur die Kinder, welche sich jeweils darauf freuen, wenn im Dorf wieder ein Türchen, ein Fenster oder eine weihnächtliche Installation geöffnet, enthüllt und dabei in ein goldenes, warmes Licht gerückt wird. Bewundernswert, wie sich dabei Gross und Klein ins Zeug legt, alle Register zieht und die Adventsfenster mit Herzblut zu wahren Kunstwerken werden lässt. Es ist aber nicht nur der optische Aspekt, welcher die Adventsfensteraktion zu einem speziellen Erlebnis macht. 24 Mal wird Beinwil am See im Dezember zu einem Ort der Begegnung, wo man sich in der Vorweihnachtszeit zu guten Gesprächen unter der Dorfbevölkerung trifft. Die Adventsfenstergestalter entpuppen sich dabei auch als Gastgeber, welche keine Mühe scheuen, um die Besucher mit Suppe, Glühwein, allerlei Backwaren etc. zu verköstigen. Einfach sympathisch!



Fusspflege
Kosmetische



Hatice Kahraman
Diplomierte Fusspflegerin
Aarauerstrasse 28
5712 Beinwil am See
077 513 17 79
mail@wellness-fusspflege.ch



www.wellness-fusspflege.ch

40 Jahre **HR. EICHENBERGER** 40 Jahre

Hinterdorfstrasse 235 / 5728 Gontenschwil
☎ 062 773 10 70 / Fax 062 771 83 74 / eichenbergerhaushalt@bluewin.ch

**Nischenänderungen,
Chromstahl-Ausschnitte
und -Anpassungen**

Reparaturdienst für Ihre Haushaltgeräte
Ausstellungslokal – Tel. Voranmeldung

Offiz. Service - Verkauf für
Miele **Bauknecht** **Electrolux** **LIEBHERR** **V ZUG** **FORs** **peka**

Bäckerei-Konditorei Reinach
Hauptstrasse 9 • 076 560 70 37
baumannbackspezialitaeten

Backspezialitäten
Baumann

Geburtstagstorten, Pâtisserie, Pralinen
Sauerteig-Spezialbrote, Mittagsmenus to go

Öffnungszeiten
Mo. – Fr.: 06.00 – 18.30 Uhr, Sa.: 07.00 – 13.00 Uhr

**Schliessen Sie die Lücke mit
Alpsteg Fenster AG**

062 888 80 50
www.alpsteg.ch
5600 Lenzburg

Alpsteg Fenster AG

Samichlaus in der Stiftung Dankensberg



(Eing.) – Trotz der aktuellen Situation und mit Einhaltung der Schutzmassnahmen konnte uns dieses Jahr der Samichlaus mit seinen Schmutzlis in der Stiftung Dankensberg besuchen. Schon beim Betreten des Altersheimes waren unsere Bewohnerinnen und Bewohner sehr berührt und es flossen einige Freudentränen. Den Samichlaus und seine Schmutzlis zu sehen, rief in vielen von

ihnen eine schöne Kindheitserinnerung hervor. So wurden Versli vorgetragen und die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter verteilten Chlaussäckli und Mandarinen – eine schöne Abwechslung in einem nicht einfachen Jahr. Mit guten Wünschen verabschiedete sich der Samichlaus bis ins nächste Jahr, hoffentlich dann ohne Masken.

Gebr. Merz

Reisen & Transport AG
5712 Beinwil am See
062 771 38 19
info@merzbustrans.ch
www.merzbustrans.ch

Südtirol, April 2022



Absenden der Schützengesellschaft Beinwil am See



Die Erstplatzierten der Jahresmeisterschaft 2021 (von links): Kurt Haller, 2. Rang; Andreas Baumgartner, 1. Rang und Jürg Weber, 3. Rang.

(Eing.) – Das diesjährige Endschiessen der Schützengesellschaft Beinwil am See am ersten Oktober-Wochenende war erfreulich gut besucht. 24 Schützinnen und Schützen liessen es sich nicht nehmen, den Saisonabschluss auf der Murweid standesgemäss zu begehen. Der Anlass war von gutem Herbstwetter und einem entsprechend regen Schiessbetrieb geprägt. Wie in alten Zeiten wurde verbissen und bis in die Dämmerung um jeden Punkt gekämpft. Ein jeder versuchte seine Position noch etwas zu verbessern, um in den einzelnen Stichen möglichst weit nach vorne zu kommen. Es wurde eifrig gerechnet und prognostiziert – dennoch blieb die Ungewissheit, wer zum Endschiessen-Meister gekürt wird, bis zum Absenden bestehen. Das Absenden im Restaurant Central in Reinach gestaltete sich traditionsgemäss zu einem gemütlichen und kameradschaftlichen

Anlass. Brigitte Frey hatte für diesen Anlass ihr Restaurant für die Schützengesellschaft reserviert und festlich hergerichtet. Ein ausgezeichnetes Nachtessen sowie eine vorzügliche Bedienung sorgten von Anbeginn für eine gute Stimmung. Unser Präsident Jürg Weber und seine Kollegen im Vorstand hatten im Laufe des Abends alle Hände voll zu tun, um die herausgeschossenen Auszeichnungen, Gaben und Barprämien an das Schützenvolk zu verteilen. In bekannter Art verstanden es unser Vereinspräsident und seine Vorstandskameraden, Gewinner und Verlierer in den einzelnen Wettbewerben mit launigen Worten zu loben und zu ermuntern.

Den absoluten Höhepunkt des Abends bildete die Verkündigung der Jahresmeisterschaft Souverän und mit beträchtlichem Punktevor-

sprung sicherte sich Andreas Baumgartner ein weiteres Mal die Jahresmeisterschaft. Der alte und neue Meister war auch dieses Jahr ein sicherer Kranz-Schütze, schoss noch und noch Spitzenresultate und bestätigte eine seit Jahren anhaltende Formkonstanz. Andreas Baumgartner sicherte sich vor Kurt Haller und Jürg Weber den begehrten Wanderpreis. Die Meisterschaft wurde von 25 Schützen bestritten, darunter erfreulicherweise 6 Schützinnen.

Das mit Spannung erwartete Rangverlesen des Endschiessens 2021 ergab die folgenden Erstplatzierten:

Grünau-Stich

Mit 56 Punkten sicherten sich Martin Baumgartner im ersten Rang, Alfons Gmeiner ebenfalls mit 56 Punkten im zweiten Rang und Hans Weber mit 55 Punkten im dritten Rang die vordersten Plätze in diesem von der Familie des leider verstorbenen Heinz Eichenberger gestifteten Sticks.

Gabenstich

Mit 991 Punkten und hauchdünnem Abstand, das heisst zwei Punkte vor Steffen Landorff mit 989 Punkten, durfte Andreas Baumgartner zuerst an den Gabentisch treten, um seinen verdienten Fleisch-Preis abzuholen. Im dritten Rang sicherte sich Hans Schärer mit 988 Punkten auch einen schönen Preis.

Freistich

Steffen Landorff bewies auch im Kampf um das grosse Geld mit 587 Punkten eiserne Nerven und vor allem Ausdauer. Mit knappem Vorsprung verwies er Andreas Baumgartner und Hans Weber,

beide mit je 585 Punkten, auf die Plätze zwei und drei.

Meister des Endschiessens

Die Entscheidung um den Meister-Becher war dieses Jahr äusserst knapp. Hansueli Eichenberger hatte es sich auch dieses Jahr nicht nehmen lassen, die sechs Erstplatzierten zu beschenken. Die gespendeten Preise konnten in der Reihenfolge: 1. Hans Weber – Meister des Endschiessens 2021, 2. Andreas Baumgartner, 3. Steffen Landorff, 4. Alfons Gmeiner, 5. Karl Willimann und 6. Kurt Haller, entgegengenommen werden. Herzlichen Dank an Hansueli Eichenberger.

Wettkampf um den Silberzweig

Auf den ersten Plätzen dieser ewigen Rangliste hat es in den letzten Jahren keine grossen Verschiebungen gegeben. Hans Haller bleibt unangefochten an der Spitze. Seine engsten Verfolger sind Hans Weber, Kurt Blaser, René Kaspar, Kurt Haller und Hans Schärer, der vom achten auf den sechsten Platz vorgestossen ist.

Die letzten Stunden dieses Absendens gehörten der Geselligkeit. Möge die kommende Schiesssaison, die uns mit dem Kantonschützenfest im Kanton Uri den Höhepunkt bringen wird, in gleich gutem Geiste und möglichst ohne Corona-Einschränkungen beginnen.

Allen Organisatoren und Helfern sei an dieser Stelle herzlich gedankt.

Alle Ranglisten können auf unserer Homepage www.sg-beinwilamsee.ch eingesehen werden.

WINTERZAUBER ÜBER DEM NEBELMEER

Berge und S(chn)ee soweit das Auge reicht. In Emmetten sind Sie mittendrin und doch für sich. Dank unseren Winter-Specials bleiben zudem keine Wünsche mehr offen. Worauf also noch warten?

Übrigens: Verreisen mit der gesamten Familie leicht gemacht! Bei uns finden Sie neben jeder Menge Weitsicht ebenso genügend Platz. Ob beim Ausspannen im hauseigenen Wohlfühlbereich oder in einem unserer passenden Familienzimmer mit bis zu 5 separaten Räumen.



SEEBLICK HÖHENHOTEL

Hugenstrasse 24, CH-6376 Emmetten
T +41 41 624 41 41*, info@hotelseeblick.ch, hotelseeblick.ch



Seit 1928 aus eigener Produktion *Für Sie nur das Beste*

**WIPF
KÜCHEN**

WIPF KÜCHEN AG, 5616 Meisterschwanden, T 056 667 13 29, www.wipf-kuechen.ch

93. Generalversammlung der Männerriege



V.l.n.r.: Eichenberger Hans Ruedi, Aktuar; Otten Karl Heinz, ehem. Kassier; Williner Hans, neuer Kassier; Furter Remo, Präsident; Gruner Heiko, Vize-Präsident; Wöhrl Hanspeter, techn. Leiter.

(Eing.) – Nach dem Covid-bedingten Ausfall der GV 2020 konnte die 93. Generalversammlung der Männerriege im Hotel Hallwil wieder mit persönlicher Teilnahme der aktiven und nichtturnenden Mitglieder durchgeführt werden. Teilnahmebedingung war ein gültiges Covid-Zertifikat. Der 2020 mit schriftlicher Abstimmung neu gewählte Präsident Remo Furter, als Nachfolger von Peter Graf, konnte 25 stimmberechtigte Teilnehmer begrüßen, darunter Manuela Hintermann und Lilian Wick als Vertreterinnen des Turnvereins. Der Ablauf der GV wurde zum ersten Mal mit einer PPT Präsentation sehr unterhaltsam gestaltet. Zu jedem Programmpunkt wurden Bilder der Ereignisse des vergangenen Vereinsjahrs gezeigt, so konnte der Präsident zügig und überzeugend die GV durchführen. Mit einem Video des Turnbetriebs wurde der Bericht des technischen Leiters untermalt. Der Jahresbericht sowie das Jahresprogramm für 2022 wurden visualisiert und mit entsprechendem Kommentar vorgetragen. In Erinnerungen bleiben der gelungene Brätliabend bei der Jägerhütte, die Einladung der Jubilare und die eintägige Turnfahrt vom 30. August. Zwei Neuaufnahmen kompen-

sierten in der Männerriege zwei Abgänge. Mit einer Schweigeminute wurde dem Verstorbenen Ludwig Fellhauer gedacht. Im Vorstand gab Karl Heinz Otten seinen Rücktritt als Kassier, seine wertvolle Arbeit wurde herzlich verdankt. Mit Hans Williner, einstimmig gewählt, konnte dieses Amt neu besetzt werden. Der übrige Vorstand, einschliesslich Revisoren, Turnleiter und Chargierten wurden mit grosser Akklamation in ihren Aufgaben bestätigt. Die Ehrung des ehemaligen Präsidenten konnte nachgeholt werden und sein grossartiger Einsatz der letzten 10 Jahre wurde mit grossem Applaus verdankt. Auch die langjährigen vereinstreuen Mitglieder der beiden letzten Jahre wurden geehrt und mit einer Flasche Wein belohnt. Manuela Hintermann berichtete über die Aktionen der TurnrInnen im Jahr 2021 und über die Pläne für 2022. Wichtig werde sicher die Beteiligung am Jugendfest. Die Sacksammlung erbrachte 300 Franken für den Dankensberg. Abschluss der GV 2021 bildete ein spezieller Dank an den Aktuar und an den Präsidenten für die gelungene GV. Danach konnte man sich dem gespendeten Dessert in lebhafter Diskussion widmen.



gigi's fahrschule
since 2005




Auto- und Motorradfahrschule

Gianpiero Saputelli
Weidstrasse 12c
5737 Menziken

info@gigi-fahrschule.ch 079 334 42 31





Silvan Peterhans

Heizung aus- gestiegen? Fragen Sie uns!

- Spenglerei
- Sanitär
- Heizung

Schöntalstrasse 32, 5712 Beinwil am See, Tel. 062 771 78 80, s.peterhans@sunrise.ch

Gautschi & Merz

...mit Energie unterwegs

HEIZÖL - TANKREVISIONEN

Beinwil am See
Tel. 062 771 38 19

gautschi-merz.ch

Menziken
Tel. 062 771 10 05

Am Rein GmbH

Gebäude Reinigungen

Alzbachstrasse 17
5734 Reinach
Telefon 062 771 88 70
Mobile 079 434 29 29
www.amrein-reinigungen.ch
info@amrein-reinigungen.ch

Allgemeine Reinigungsarbeiten für:

Neubauten, Umbauten,
Umzugswohnungen/-häuser mit Abnahmegarantie

Unterhaltsreinigungen und Hauswartungen für:

Öffentliche Gebäude, Wohn- und Gewerbehäuser,
Industrie und Gastronomie

Wir empfehlen uns auch für:

Haus- und Wohnraumräumungen

Mundarttext «Singing all together»



(Eing.) – Z Böju singt me zäme ime neue Chor.
Losed, grad hütt Zobe stellt sich dee euch vor.
Manne, Fraue, jung oder alt
singe zäme, weil ne das gfallt.
Manne, Fraue, jung oder alt
singe zäme, well ne das gfallt.
De neu Chor brucht en Name, ned z churz und au ned z lang.
Ned z brav und au ned z peppig met gme schöne Klang.
D Wahl vom Name fallt eus ned schwer:
CANTIAMO BÖJU heisst er.
D Wahl vorn Name fallt eus ned schwer:
CANTIAMO BÖJU heisst er.
Z Böju singt me zäme, singt me voller Freud
Chumm au met cho singe! Ned, dass s dich mol reut.
Singe, das brucht nur echli Muet
Aber s tuet eim immer ganz guet!
Singe, das brucht nur echli Muet
Aber s tuet eim immer ganz guet!

Begleitstimmen ad lib.

Sing au mit, wirsch gsee: es isch deee Hit.
La, la, la ...
Chomm au du zu eus cho singe, s wörd no schöner klinge.

Pom, pom, pom ...



Alte und ausgediente Gebäude müssen nicht immer abgerissen werden – im Gegenteil



Alter Transformatorenturm an der Hofmattstrasse.

(Eing.) – Mit Ihrer engagierten Spenden-Unterstützung schaffen wir aus manch einem stillgelegten Gebäude für die vielerorts bedrohten Siedlungs-Vogelarten in der Schweiz dauerhaft neuen und sicheren Lebensraum ...

Sicherlich wollen Sie genauso wenig wie wir in einem Land leben, in dem in unseren Städten, Gemeinden und Wohnquartieren nur noch auf Golfplatzniveau getrimmte Grünflächen, lebensfeindliche Steinwüsten und gesichtslose Beton- und Glasbauten existieren. Kein Spatzenrump tschilpt mehr aufgeregt in dichten Hecken, kein Hausrotschwanz sitzt wippend auf dem Dach und

gesummt wird nur noch von Mährobotern, die jeder Wildblume konsequent den Garaus machen.

Das tönt nach übertriebener Schreckensvision, ist aber leider auch in unserer schönen Schweiz schon vielerorts traurige Realität. Seit Beginn der Corona-Pandemie reden die Menschen davon, dass sie die Normalität zurück möchten. Das wollen wir auch, und normal ist, wenn auch in unserem Siedlungsraum Vögel singen, Insekten summen und Wiesen blühen dürfen.

Die Gemeinde Beinwil am See teilt unsere Meinung und hat uns inmitten der Gemeinde einen

alten Trafoturm mit einem kleinen Stück umliegender Grünfläche verkauft und gebeten, den Turm nun zeitnah zu einem «Artenschutzurm» umzubauen. Wenn es uns gelingt, den Turm in den kommenden drei Monaten artgerecht umzubauen, könnten bereits im Frühjahr die ersten tierischen Bewohner einziehen und mit ihrem erfolgreichen Brutgeschäft einen wichtigen Beitrag zum Arterhalt und der Artenvielfalt leisten.

Schon sehr bald könnte ein nistplatzloses Storchpaar aus der Region Gefallen an unserer neuen «Rettungsinsel» finden. Weissstörche gelten als verletzte Brutvogelart in unserem Land – sie sind auf unsere Hilfestellung beim Bau von geeigneten Nestunterlagen angewiesen!

Während viele unserer gefiederten Freunde den Süden zum Überwintern aufgesucht haben, wollen wir die kommenden Wochen und Monate nutzen, um unsere Brutvögel und vielen weiteren Gebäude bewohnenden Tierarten schon ab Frühjahr 2022 ein sicheres Refugium schaffen. Des-

halb wollen wir zügig mit den Umbauarbeiten in Beinwil am Hallwilersee beginnen. Bitte helfen Sie uns dabei, denn für den artgerechten Bau dieses neuen Artenschutzturmes fehlen uns aktuell noch ca. 38'000 Franken.

Schon 40 Franken helfen, zwei Fassaden-Doppelnester für Mehlschwalben zu beschaffen. Für 60 Franken können wir zwei Einbaukästen für Nischenbrüter wie Bachstelze und Hausrotschwanz kaufen. Und 80 Franken ermöglichen den Kauf von vier Niströhren für Haus- und Feldsperlinge. Wir danken Ihnen für jeden Beitrag, mit dem Sie aktiv dazu beitragen, regional den Artenschwund unserer tierischen Gebäude-Mitbewohner zu stoppen.

Stiftung Pro Artenvielfalt
 Foundation Pro Biodiversity
 Malzgasse 5, CH-4052 Basel
www.stiftung-pro-artenvielfalt.ch
 Postkonto 60-699120-8
 IBAN CH98 0900 0000 6069 9120 8

FEHR

H. Fehr, Kirchstrasse 2
 5712 Beinwil am See
 Natel 079 / 657 82 74
fehr-kundenmaurer.ch



Herzlich willkommen im Dorfheftli-Team



Nick Eisenegger

Werbeberatung Wynental
079 567 60 00
nick@dorfheftli.ch

Anja Waldmeier

Medienproduktion
062 765 60 00
anja@dorfheftli.ch

Markus Fuchs

Onlinemedien, Lektorat
062 765 60 00
markus@dorfheftli.ch

Zeitung war gestern – heute ist Dorfheftli.

Die Zeitung
mit Mehrwert

5734 Reinach | Baselgasse 6A | 062 765 60 00 | info@dorfheftli.ch
dorfheftli.ch | facebook.com/dorfheftli | instagram.com/dorfheftli



Jugendchor Seetal: Mit Elan ins neue Chorjahr

Auch in Zeiten von Corona sind die Verantwortlichen des Jugendchors Seetal nicht etwa untätig. Die Vorbereitungen für das Chorlager 2022 in den Frühlingsferien laufen auf Hochtouren. Für die Neuauflage konnte Ulrich Nyffeler als neuer Chorleiter ins Boot geholt werden.

(tmo.) – Planungssicherheit hat in der momentanen Zeit niemand. Den Kopf deshalb in den Sand zu stecken, ist nicht das Ding der Verantwortlichen des Jugendchors Seetal. Man hat gelernt damit umzugehen und das Beste aus der Situation zu machen. «The Show Must Go On» (Titel des Galakonzertes 2013) hat mehr denn je Gültigkeit. Corona hat den Projekt-Verantwortlichen schon mehrere Striche durch die Rechnung gemacht. So mussten Chorlager und Galakonzert 2021 in eine Workshopwoche im Löwensaal umgewandelt werden. Obwohl damals auf der einen Seite eine leise Enttäuschung nicht zu übersehen war, machte sich auf der anderen Seite aber auch Freude breit. Immerhin konnte man den Jugendlichen eine Workshopwoche mit Chorgesang-, Tanz- und Theater-Lektionen unter besten Bedingungen und unter professioneller Leitung bieten. Ganz viel Elan und Optimismus stecken auch wieder im bevorstehenden Chorprojekt. Ein Projekt, das im Zeichen von Veränderungen steht – ersichtlich am neuen Logo, welches neben dem

Chorgesang auch Tanz und Theater visualisiert und natürlich Bestandteil des neuen Website-Auftrittes ist. Neu besetzt ist der Posten des Chorleiters. «Wir sind stolz, dass wir mit Ueli Nyffeler eine erfahrene Person mit an Bord haben», so Chorvater Ernst Meier. Nyffeler komplettiert mit seinem Engagement das Team mit Simone Gysi (Tanz, Choreografie, Regie) und Mahalia Horvath (Leiterin Theatergruppe). Jugendliche ab Jahrgang 2010 können sich ab sofort unter www.jugendchor-seetal.ch für das Chorlager 16. – 23. April mit Abschluss-Show am 23. April im Löwensaal Beinwil am See anmelden.



Mithilfe beim Erkennen und Bekämpfen der Asiatischen Hornisse

Der Kanton richtet sich mit dieser Mitteilung an Imker, Forstbetriebe, Jäger, Natur- und Vogelschutzvereine, Landwirte und die Feuerwehren (mit entsprechenden Ausbildungen) sowie an alle Personen, die einen Beitrag zur Bekämpfung der Asiatischen Hornissen (*Vespa velutina*) und somit zum Schutz der Honigbienen und anderer Insekten leisten wollen. Auch zeigt er darin das Vorgehen bei einem positiven Fund der Asiatischen Hornisse auf.



Vornest im Frühling.

(Foto: hornissenschutz.ch)



Gut sichtbares Nest in Baumkrone.

(Foto: Père Igor, wikipedia)

Erste Einschleppung in Europa im Jahr 2005

(Eing.) – Die Asiatische Hornisse verbreitet sich seit 2005 invasiv über Südfrankreich in die angrenzenden Nachbarländer. Im Jahr 2017 wurden im Kanton Jura die ersten Exemplare der Asiatischen Hornisse gesichtet. Bis ins Jahr 2021 kam es zu mehreren Funden in der Schweiz. Es ist davon auszugehen, dass sich die Asiatischen Hornisse in Europa und auch der Nordwestschweiz weiter ausbreiten wird.

Honig- und Wildbienen in Gefahr

Bienen gehören zur bevorzugten Beute der Asiatischen Hornisse. Durch ihr Auftreten kann es zur Schwächung oder sogar zum Ausfall von Bienenvölkern kommen. Von der Asiatischen Hornisse geht für den Menschen keine höhere Gefahr aus als von einheimischen Hornissen oder Wespen.

Aufruf zur Meldung verdächtiger Nester und Insekten

Um die Ausbreitung der Asiatischen Hornisse zu verhindern, ist eine möglichst frühe Erkennung einer Ansiedlung wichtig. Dabei sind die Behörden auf Meldungen von Personen angewiesen, die sich viel im offenen Gelände und im Wald aufhalten. Im «Informationsblatt zur Wespen-Identifizierung» sind die zur Identifikation notwendigen Informationen enthalten. In den Wintermonaten sind die Nester dank der laublosen Baumkronen gut erkennbar. Im Frühling bauen die Königinnen kleine Vornester an einer geschützten Stelle in Bodennähe.

Nestsuche und Nestentfernung

Beim Nachweis der Asiatischen Hornisse leitet die zuständige Fachstelle des Kantons die Nestsuche

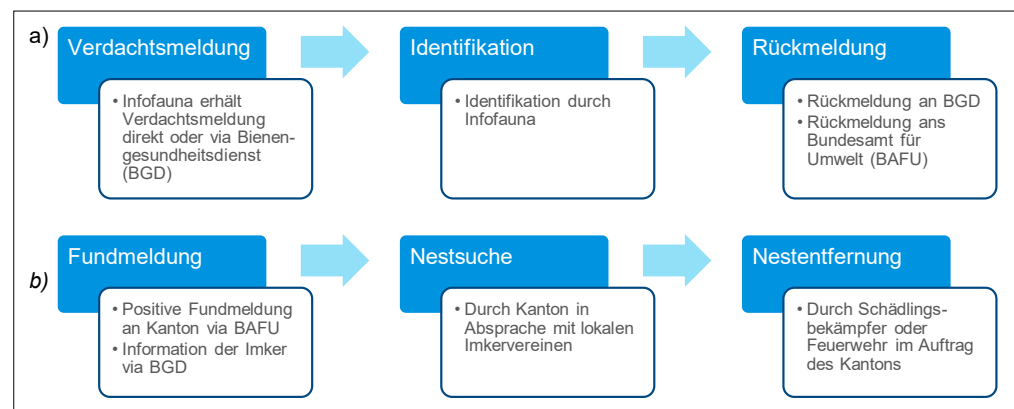
Asiatische Hornisse (*Vespa velutina*).Einheimische Hornisse (*Vespa crabro*).

Fotos: wikipedia

in die Wege. Das Auffinden der Nester ist schwierig und oft nur durch direkte Beobachtung von Hornissen am Bienenstock möglich (Beobachtung der Abflugrichtung). Daher werden für das Auffinden von Nestern, wenn möglich, lokale Imkerinnen und Imker um Unterstützung gebeten.

Für die Nestentfernung wird der Kanton, je nach Lage des Nestes, mit spezialisierten Schädlingsbe-

kämpfungsfirmen und/oder den zuständigen Feuerwehren zusammenarbeiten. Eine Bekämpfung der Asiatischen Hornisse darf nur in Absprache mit der zuständigen Behörde erfolgen. Eine versehentliche Bekämpfung der einheimischen Hornisse (*vespa crabro*) soll vermieden werden. Für den Einsatz von Insektiziden ist zudem eine Fachbewilligung notwendig.



a) Vorgehen bei einer Verdachtsmeldung.

b) Vorgehen im Kanton Aargau bei einem Nachweis der Asiatischen Hornisse.

Melden Sie verdächtige Nester und Insekten (Bild und Koordinaten) an:
Infofauna (Nationales Daten- und Informationszentrum für die Fauna)

secretariat.cscf@unine.ch

ihre
garten
welt

Gartenpflege aus Leidenschaft. www.ihregartenwelt.ch

2022
JUGEND ARBEIT
Beinwil a. S. - Birrwil

JANUAR

Mittwoch, 19. Januar von 15:00 - 17:30 Uhr
Jugendtreff für alle offen

Freitag, 21. Januar von 15:00 - 17:30 Uhr
Jugendtreff für alle offen

Mittwoch, 26. Januar von 15:00 - 17:30 Uhr
Boys* Only

Freitag, 28. Januar von 18:00 - 21:30 Uhr
Abendtreff

Während den Sportferien, vom
29.01.-13.02.2022 geschlossen

Genaueres Programm und Angebot wird jeweils auf FB, Insta und per WhatsApp mitgeteilt. Schicke der OJABEIBI eine PN mit: "Infos bitte", folge auf Insta / FB und bleibe auf dem Laufenden. Chum verbill!

Jugendarbeiterin Nikky:
079 926 44 08

www.ihregartenwelt.ch
Jugendtreff Beinwil am See und Birrwil
www.instagram.com/jugendarbeitbeinwilbirrwil

Geht es um die Qualität am Dach
Sind wir seit 100 Jahren vom Fach

1995 2019

Fassadenbau Grütter
Bedachungen AG
Bauspenglerei

5712 Beinwil am See
www.gruetter-dach.ch

Seit 1920 die richtige Adresse für:

- Steildach
- Hinterlüftete Fassaden
- Flachdach
- Spenglerei

MIT NEUER ENERGIE
INS JAHR 2022

Haben Sie Fragen zu Ihren Versicherungen oder Ihrer Vorsorge?
Ich bin gerne für Sie da.

Allianz

Odin Grolimund
Ihr Böjauer Versicherungs- und Vorsorgeberater
079 311 98 66
odin.grolimund@allianz.ch



BROCKENSTUBE CHROSIHUS BEINWIL AM SEE



Durchstöbern Sie die Regale und geniessen Sie die gemütliche Atmosphäre im Chrosihus.

No guet zom bruuche, wertvoll, alt – mach ede Brocki z'Böju halt

Fr. 14. Januar	17.30 – 20.00 Uhr	Fr. 08. Juli	17.30 – 20.00 Uhr
Sa. 29. Januar	09.00 – 12.00 Uhr	Sa. 30. Juli	09.00 – 12.00 Uhr
Fr. 11. Februar	17.30 – 20.00 Uhr	Fr. 12. August	17.30 – 20.00 Uhr
Sa. 26. Februar	09.00 – 12.00 Uhr	Sa. 27. August	09.00 – 12.00 Uhr
Fr. 11. März	17.30 – 20.00 Uhr	Fr. 09. September	17.30 – 20.00 Uhr
Sa. 26. März	09.00 – 12.00 Uhr	Sa. 24. September	09.00 – 12.00 Uhr
Fr. 08. April	17.30 – 20.00 Uhr	Fr. 14. Oktober	17.30 – 20.00 Uhr
Sa. 30. April	09.00 – 12.00 Uhr	Sa. 29. Oktober	09.00 – 12.00 Uhr
Fr. 13. Mai	17.30 – 20.00 Uhr	Fr. 11. November	17.30 – 20.00 Uhr
Sa. 28. Mai	09.00 – 12.00 Uhr	Sa. 26. November	09.00 – 12.00 Uhr
Fr. 10. Juni	17.30 – 20.00 Uhr	Sa. 10. Dezember	Christchindlimärt
Sa. 25. Juni	09.00 – 12.00 Uhr	Sa. 10. Dezember	15.00 – 20.30 Uhr
		Sa. 31. Dezember	09.00 – 12.00 Uhr

Warenannahme während den Öffungszeiten oder nach Vereinbarung.
062 771 62 26 oder <https://chrosihus.jimdofree.com>

Lesestoff für Leseratten

In Zusammenarbeit mit den regionalen Bibliotheken stellen wir Ihnen an dieser Stelle monatlich eines oder mehrere Bücher etwas näher vor. Fragen Sie in Ihrer Bibliothek nach diesen oder anderen Büchern.



«Der vermisste Weihnachtsgast» Louise Penny, Kampa 2021

Klappentext:

Weihnachten steht vor der Tür und in Québec bedeutet das funkelnde Lichter und verschneite Landschaften. Seit Chief Inspector Armand Gamaches Rivale Sylvain Francoeur bei der Mordkommission der Sûreté du Québec ordentlich ausgemistet hat, arbeiten dort nur noch Taugenichtse und Faulenzer. Auch mit seinem Stellvertreter und Vertrauten Jean-Guy hat Gamache seit Monaten kein Wort gesprochen. Eine Nachricht von Myrna Landers, der Besitzerin der Buchhandlung in Three Pines, bietet Gamache den idealen Vorwand, Montréal eine Weile zu entfliehen. Myrna macht sich Sorgen um eine alte Freundin, die nicht zum Weihnachtsfest gekommen ist. Als Gamache in Three Pines die Ermittlungen aufnimmt, spitzt sich in Montréal die Lage zu. Francoeur bastelt an einem von langer Hand geschmiedeten Plan, der Gamache zum Rücktritt zwingen soll.

Tipp von Monika Egli:

Der Kriminalroman ist sehr spannend und in einer schönen Sprache geschrieben. Es gibt viele unerwartete Wendungen und die Figuren werden liebenswert umschrieben. Die Handlung in der wundervollen winterlichen Landschaft Kanadas weckt das Fernweh und die Neugier nach «noch mehr» Büchern von Louise Penny.

«Von hier bis zum Anfang» Chris Whitaker, Piper 2021



Klappentext:

Dreissig Jahre sass Vincent King im Gefängnis, nachdem er im Alter von fünfzehn Jahren den Mord an Sissy Radley begangen haben soll. Nun kehrt er zurück nach Cape Haven, seinem Heimatort, in dem er nun ein Fremder ist. Nur der Polizist Walk, sein Freund aus alten Tagen, glaubt an ihn. Star Radley, die Schwester der Ermordeten und ihre Tochter Duchess begegnen ihm mit Hass. Vincent sucht nach Erlösung, doch sein Auftauchen setzt eine Kette von Ereignissen in Gang, die tragische Folgen für alle hat.

Tipp von Priska Schweizer:

Die Handlungsstränge in diesem Roman sind einerseits die Ermittlungen des Polizisten Walker und andererseits das Leben von Duchess und Robin. Die Familientragödie, sowie auch Kriminalfall, ist oft schmerzlich zu lesen und erschütterte mich zutiefst.

Das Buch spielt überwiegend in Kalifornien und Montana und verleiht ihm ein Westernfeeling. Eine fesselnde Geschichte über Schuld, Sühne und Vergebung.

So oder so ist im Winter oft Geduld gefragt!

Der Lenker als Gucklochfahrer dieses Fahrzeuges mit einer freige kratzten Frontscheibenfläche von nur ca. 20x25cm wurde bei der Staatsanwaltschaft zur Anzeige gebracht. Er muss mit einer hohen Busse und dem Entzug seines Führerausweises rechnen.



Wer nur Sichtlöcher aus der vereisten Scheibe kratzt, handelt fahrlässig und gefährdet nicht nur sich selbst, sondern auch andere Verkehrsteilnehmer. Kommt es zu einem Unfall, kann die Versicherung die Leistungen kürzen oder auf den Unfallverursacher zurückgreifen.

Sind die Fahrzeugscheiben vereist, müssen die Frontscheibe und die vorderen Seitenscheiben freige kratzt werden. Zudem müssen für den Blick nach hinten auch der Rückspiegel sowie die Aussenspiegel enteist werden. Vom Warmlaufenlassen des Motors während des Enteisens ist abzu sehen, denn dies ist gemäss Strassenverkehrsrecht verboten.

Im Weiteren müssen Front- und Rücklichter, Blinker und Kontrollschilder, Fahrzeugdach und Motorhaube von Schnee und Eis befreit werden. Herunterfallende Schnee- oder Eisstücke während der Fahrt können andere Verkehrsteilnehmer er-

schrecken, behindern oder zu gefährlichen Fahrmanövern zwingen.

Deshalb bitten wir Sie, besonders jetzt in der Winterzeit genügend Zeit für ein verkehrssicheres Fahrzeug einzuplanen. Eine Viertelstunde früher aufzustehen erspart Stress und Hektik. Handeln Sie richtig und verantwortungsvoll, bevor der Unfall passiert. Nachher ist es zu spät. Bei einer Verkehrskontrolle am frühen Morgen mit sauberen Scheiben und Beleuchtungen können Sie schnell wieder weiterfahren. Eine allfällige Anzeige an die Staatsanwaltschaft wegen vereister oder stark beschlagener Scheiben ist dann mit Umtrieben, grossem Zeitverlust und Nervenstress verbunden.

Wir wünschen Ihnen eine gute Fahrt mit Weit-sicht. Bei Fragen stehen wir gerne zur Verfügung.

Ihre Regionalpolizei

Persönliche Daten im Auto löschen

Denken Sie bei der Rückgabe oder beim Verkauf eines Autos daran, Ihre persönlichen Daten zu löschen: Unsere Empfehlungen.

Alles muss raus, egal ob Leasing, Sharing, ob das Auto abonniert, gemietet wurde oder ob es (privat) verkauft wird. Spätestens beim Entfernen des USB-Kabels sollte man auch an unsichtbare Wertsachen wie persönliche Daten denken.

Beim Koppeln des Smartphones werden Kontakte und Adresseinträge oft ins Auto übertragen. Navigationssysteme speichern eine Liste von zuletzt gesuchten Zielen, was dem nächsten Fahrer Einblicke ins Leben des vorherigen geben kann. Falls das Auto ab Werk über eine eingebaute App zum Musik-Streaming verfügt, (z.B. Spotify), müssen diese Zugangsdaten ebenfalls gelöscht werden, damit der nachfolgende Fahrer den Dienst nicht auf Kosten des Vorgängers nutzen kann.

Im einfachsten Fall bedarf es vier Bedienschritte, um die Adressbuch-Einträge vom Smartphone im Auto zu löschen, und die Löschfunktion ist intuitiv unter «Telefon» auffindbar. Wird ein anderes Handy gekoppelt, sind Daten eines Vorbenutzers in der Regel nicht ohne weiteres aufrufbar, sondern es bedarf ein gewisses Mass an Insider-Wissen.

TCS und ADAC haben elf verschiedene Modelle untersucht und die Ergebnisse anhand einer Umfrage bei Autoherstellern, Vermietern und Carsharing-Unternehmen validiert.

So schützen Sie Ihre persönlichen Daten, bevor Sie ein Auto verkaufen oder zurückgeben:

- Löschen Sie verbundene Geräte und Profile im Infotainment-System und der Smartphone-App vor Verkauf/Rückgabe des Autos.
- Löschen Sie auch die eingegebenen Ziele und Favoriten im Navigationssystem und sonstige persönliche Einstellungen vor der Rückgabe oder dem Verkauf eines Autos.
- Weisen Sie beim Kauf einer Occasion den Verkäufer auf die Rücksetzung des Infotainment Systems und Abmeldung der Nutzerkonten hin.
- Wenn die telefonische Erreichbarkeit etwa per Headset ausreichend ist, kann die Datenübermittlung vom Smartphone zum Auto bei der Koppe-lung abgelehnt werden.
- Wenn das Musik-Streaming eine Anmeldung im Fahrzeug mit Eingabe von Zugangsdaten erfordert, sollten diese vor Fahrzeugrückgabe wieder entfernt werden. Wird lediglich das Smartphone-Display im Auto gespiegelt, entfällt dies.

Autor: TCS Sektion Aargau, Gewerbe-gew 1, 5242 Birr, www.tcs-aargau.ch

50% online gutscheincode: fun22



discountfit.ch
wir sind der grösste fitness- & lifestyle anbieter der schweiz.
discountfit zählt bereits 25 filialen und weit über 30'000 begeisterte mitglieder. einfach gut aussehen zum sensationspreis von nur **39.-/monatlich!** fitness & lifestyle für alle! bis bald...

gratis anrufen 0800 027 027
info@discountfit.ch | www.discountfit.ch
oder abo easy im onlineshop kaufen! www.discountfit.ch

* - auf die ersten 2 monate, danach chf 39.- monatlich
- beim neuabschluss einer jahresmitgliedschaft
- mindestlaufzeit 12 monate

+ einschreibung einmalig chf 30.-
- nicht kumulierbar mit anderen angebot
- offeriert gültig bis 31.01.2022

reinach ag
aarauerstrasse 28
5734 reinach ag

info und abo-einschreibungen

mo	18.00 - 19.00
mi	19.00 - 20.00
sa	11.00 - 12.00

nr.1 fitness & lifestyle | 25 standorte | 30'000 members | 365 tage | 6-23uhr

Noch immer hat uns die Pandemie im Griff – das Asana Spital Menziken blickt trotzdem auf ein aufregendes Jahr zurück ...

Impfzentrum am Asana Spital Menziken

Im Februar dieses Jahres wurde offiziell das Impfzentrum am Asana Spital Menziken eröffnet. Der Impfcontainer wurde am 22. Februar eingeweiht. Die Nachfrage, so bald als möglich eine Impfdosis zu bekommen, war riesig. Wir mussten uns aber an die Vorgaben des Kantons halten, der die Impfung nur für Personen über 65 Jahre freigegeben hatte. Ab April war dann eine Impfung für alle Personengruppen möglich. Es schien, als würde man sich durch die Impfung einen Schritt weiter in die Normalität begeben. Im September wurde der Impfcontainer aufgrund der rückläufigen Nachfrage abgebaut und das Impfzentrum in die Spitalstruktur integriert.

Im November wurden in den Impfzentren die ersten Termine zur Auffrischungsimpfung aufgeschaltet. Die Nachfrage war auch hier sehr gross, weshalb die Booster Impfung (Auffrischungsimpfung) vorerst wieder nur der Altersgruppe über 65 Jahren zugesprochen wurde. Man geht davon aus, dass im Januar und Februar alle Booster-Impfungen durchgeführt sind. In unserem Impfzentrum wurden bis Ende November über 31'000 Impfdosen verabreicht.

Einführung eines Take-Away-Angebotes aus der Spitalküche

Gerade richtig zum Zeitpunkt, als Homeoffice und Homeschooling Hochkonjunktur hatten, hat unsere Spitalküche den Mahlzeitendienst ins Leben gerufen. Innerhalb weniger Wochen wurde das Ta-

ke-Away-Angebot in der Region bekannt und regen genutzt! Das Tolle an diesem Mahlzeitendienst ist, dass die Menüs individuell und frisch zubereitet werden – im sogenannten «Cook & Chill»-Prinzip. Die Mahlzeiten werden frisch gekocht und sofort in die dafür vorgesehenen Behälter abgefüllt. Sie enthalten keine künstlichen Zusätze, welche das Essen länger haltbar machen. Unsere Mahlzeiten sind im Kühlschrank bis zu 10 Tage haltbar. Aufwärmen kann man das Essen entweder in der Mikrowelle oder im Backofen/Steamer. Bestellungen nehmen wir über die Webseite mahlzeitendienst.asana.ch oder telefonisch entgegen.

Erfolgreiche Lehrabschlüsse trotz Homeschooling und Pandemie

Unsere Lernenden wurden auch in diesem Jahr vor grosse Herausforderungen gestellt, zumal der Schulunterricht regelmässig ausgefallen ist und die jungen Leute gezwungen waren, sich den Schulstoff zuhause selbst beizubringen. Zwar gab es konstante Unterstützung durch die Lehrpersonen und die Lehrbetriebe, aber Fernunterricht ersetzt den normalen Unterricht halt nicht vollumfänglich. Gerade in diesem jungen Alter ist eine persönliche Betreuung vor Ort sehr wichtig und wertvoll. Unsere sieben Lernenden haben alle erfolgreich ihre Lehrabschlussprüfung bestanden. Unter Ihnen waren zwei KV-Lernende, drei Fachangestellte Gesundheit und zwei Assistentinnen Gesundheit & Soziales.

Asana Spital Menziken AG, Spitalstrasse 1
info@spitalmenziken.ch, www.spitalmenziken.ch

Rauchstopp

Ein neues Jahr ist angebrochen und vielleicht wurde ja wieder ein neuer Vorsatz fürs 2022 gefasst?



Einer der besten Vorsätze für die Gesundheit ist der «Rauchstopp».

Hier einige Fakten:

Die Schweiz liegt bezüglich «Zigarettenkonsum» im europäischen Mittelfeld.

In der Schweiz sterben jährlich ca. 9500 Personen an den Folgen des Tabakkonsums. Dies sind täglich 26 frühzeitige Todesfälle. (Lungenkrebs 27%; Herzkranzgefässerkrankungen 15%, COPD 15% u.a.)

Die Zigarette ist das einzige legal erhältliche Produkt, bei dem die Hälfte der Konsumentinnen und Konsumenten vorzeitig stirbt, wenn sie das Produkt gemäss den Anweisungen der Hersteller verwenden.

Personen die rauchen, verlieren durchschnittlich 10 Jahre gegenüber Personen die nicht rauchen.

Leichte oder milde Zigaretten sind ebenso schädlich wie starke Zigaretten.

Was bringt denn eine Preiserhöhung der Tabakwaren?

Hohe Preise wirken insbesondere bei jungen Menschen. Bei einer Preiserhöhung nimmt bei jungen Menschen der Tabakkonsum zwei- bis dreimal so stark ab wie bei Erwachsenen.

Ausserdem belegen Studien, dass Kinder und Jugendliche, welche in Kontakt mit Tabakwerbung kommen, häufiger mit Rauchen beginnen.

Wir sollten die Jugend deshalb auch schützen, indem wir nicht nur ein Tabakprodukteverbot für die Jugend aussprechen, sondern konsequenterweise auch dafür sorgen, dass Kinder und Jugendliche nicht von der Tabakwerbung erreicht werden.

Am 13. Februar findet eine Abstimmung zu diesem Thema statt. Es ist die Eidgenössische Volksinitiative «Ja zum Schutz der Kinder und Jugendlichen vor Tabakwerbung» (Kinder ohne Tabak).

Ich weiss, was ich stimme.



Mir fällt in letzter Zeit immer wieder ein Bild aus einem hervorragenden Cartoon von Charles M. Schulz ein. Der leicht depressive Charlie Brown sitzt mit Snoopy am Hafen und schaut auf das Meer hinaus. Er sagt: «Eines Tages werden wir alle sterben.» Snoopy erwidert: «Stimmt. Aber an allen anderen Tagen nicht.»

Ich stelle fest, dass uns mehr und mehr eine gewisse Gelassenheit verloren geht. Viele Menschen ziehen sich auf Extrempositionen zurück, die eine Diskussion miteinander verunmöglichen. Sei es bei der Pandemie, bei Gender-Fragen, bei der Ehe für alle und bei vielen anderen gesellschaftlichen Fragen. Schaut man sich manche vor Wut rasenden Kommentare in sozialen Medien oder in den Kommentarspalten von Newsportalen an, ist man geneigt, ein wenig den Glauben an die Vernunft zu verlieren.

Vernunft, Voraussicht und Planung sind es doch, die eine fortschrittliche Gesellschaft ausmachen. Und die Fähigkeit, unterschiedliche Standpunkte

Mehr Gelassenheit wagen

miteinander zu diskutieren. Dies wird zunehmend schwierig, denn mit Menschen, die Corona als Weltverschwörung einer bestimmten elitären Klasse sehen, die Impfung als versuchten Genozid und Massnahmen, welche uns alle schützen, als Beginn einer Diktatur, wird die Diskussion wahrscheinlich nicht mehr gelingen.

Wir müssen versuchen, noch die Menschen zu erreichen, die Ängste, Bedenken und Unsicherheit verspüren gegenüber einer Impfung, die unbestritten auch Nebenwirkungen haben kann, deren Wirksamkeit aber wissenschaftlich unbestritten ist. Es darf alternative Meinungen geben. Diese sind in einer Gesellschaft notwendig. Es gibt aber keine alternativen Fakten. Und die Fakten sind glasklar. Was ich mir für 2022 wünsche?

Dass wir alle wieder etwas mehr von dieser Gelassenheit an den Tag legen. Wieder miteinander diskutieren und einander zuhören. Wieder versuchen, mit Argumenten zu überzeugen und herabwürdigende Äusserungen, Posts und Tweets zu unterlassen. Wenn wir dies wieder lernen könnten und den Riss in der Gesellschaft wieder kitten könnten, wäre 2022 viel erreicht.

Ausserdem wäre das eine oder andere Rockkonzert schön, der Besuch eines mit 50 000 Zuschauern ausverkauften Fritz-Walter-Stadions in Kaiserslautern und ein Fussballweltmeister Schweiz, wenn es nicht schon Deutschland wird.

Autor: Dr. Michael Kettenring

Süsse Schlemmereien



Fassbind Eiercognac

Ureinwohner des Amazonas stellten bereits im 17. Jahrhundert ein alkoholisches Getränk aus Avocados, Rohrzucker und Rum her, den sogenannten «Abacate». Dieser Likör war auch bei Europäischen Händlern sehr beliebt, aber die Herstellung in Europa mit Avocado zu dieser Zeit nicht möglich. Daher wurden stattdessen Eier verwendet und so entstand der Eierlikör, welcher vor allem zur Weihnachtszeit und zu Ostern sehr populär ist. Zur Herstellung dieses feinen Eiercognacs wird bester französischer Cognac verwendet und ausschliesslich Schweizer Eier aus Freilandhaltung. Er eignet sich hervorragend zu verschiedenen Desserts, Coupes, Gebäck, Crêmen sowie Glacés und schmeckt am besten pur oder aufgespritzt mit Orangensaft.



Baileys Red Velvet Cupcake

Red Velvet Cupcakes sind einfach unwiderstehlich! Und ihre Liaison mit Baileys Irish Cream spart den Gang zum Konditor. Besonders gut beim Backen für Erwachsene, als köstliche Zutat für Cocktails, Kaffee und Kakao oder einfach nur pur.



Baileys Original Irish Cream

Original Irish Cream ist ein köstliches Vergnügen, das irischen Whiskey, erlesene Spirituosen, reichhaltige Schokolade und Vanillearoma vereint. Geniesse ihn pur auf Eis, zum Kaffee oder über Eiscrème für einen köstlichen Baileys-Moment.



Berentzen Cuarenta y tres

Wer süss-crémige Cocktails auf Milchbasis bevorzugt, wird an diesem Likör nicht vorbeikommen. Der Licor 43 (oft einfach nur «Cuarenta y tres» genannt) wird seit 1924 von der Brennerei Diego Zamora im spanischen Cartagena hergestellt und zwar aus genau 43 geheimen Zutaten. Dabei handelt es sich grösstenteils um Gewürze, von denen die Vanille am deutlichsten herauszuschmecken ist. Mit eiskalter Milch im Verhältnis 1:3 gemischt, ergibt er einen einfach zuzubereitenden Cocktail, der meist einfach nur «Milch 43» genannt wird. Wer es lieber fruchtig haben will, kann stattdessen auch Maracujasaft oder Orangensaft verwenden. Auch im Kaffee, als Zutat in diversen Süssspeisen und pur auf Eis kann man den Likör zu sich nehmen.

Diese Getränke sind im Rio Getränkemarkt Menziken und Lenzburg zu folgenden Preisen erhältlich:

Fassbind Eiercognac CHF 23.00
 Baileys Red Velvet Cupcake CHF 27.90
 Baileys Original Irish Cream CHF 19.90
 Berentzen Cuarenta y tres CHF 29.90



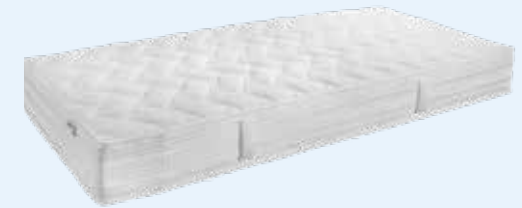
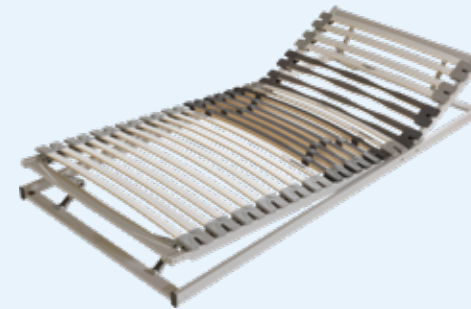
Beni Wiler
 Kellermeister
 und Weinkenner

Marktleiter
 Rio Getränkemarkt
 Menziken

Schmerzfrei in den Tag starten

Kennen Sie das, wenn Sie am Morgen aufstehen, der Rücken schmerzt und Sie sich nicht erholt fühlen? Das ist definitiv ein Anzeichen, dass Sie etwas ändern sollten. Rund ein Drittel ihres Lebens verbringen Sie schlafend. Der Lattenrost und die Matratze spielen eine sehr wichtige Rolle und müssen ein perfektes Team bilden.

Wenn eines der beiden Elemente älter als 10 Jahre ist, raten die Schlafberater vom Möbelhaus Comodo, sich Gedanken über einen neuen Bettinhalt zu machen. Optisch sehen Lattenrost und Matratze häufig noch wie neu aus, aber die Schlafqualität ist nicht mehr gewährleistet.



Wir nehmen uns gerne Zeit, auf Ihre Bedürfnisse einzugehen und Sie fachkundig zu unterstützen. Die Materie ist gerade auch deshalb so komplex, weil sich Schlafsysteme individuell konfigurieren und anpassen lassen.



Jan Hunziker
 Berater / Inhaber

Tipp vom Spezialisten

Testen Sie die Matratze mit dem Lattenrost vor dem Kauf immer selbst aus!

Profitieren Sie jetzt!

20% Rabatt auf das gesamte ANNA-Sortiment
 Kopfkissen, Lattenrost, Matratze und Bettdecken



Möbelhaus Comodo AG
 Alte Hallwilerstrasse 2, 5724 Dürrenäsch
 062 777 10 44, comodo-moebel.ch

Diabetes mellitus bei der Katze (Fortsetzung)

Die erste Blutzuckerkurve, welche uns von den Besitzern übermittelt wurde, war ungewöhnlich: Von einem hohen Wert am Morgen sackte der Blutzuckerspiegel nach der Insulininjektion schnell auf sehr tiefe Werte ab (am Mittag nahe einer Unterzuckerung/Hypoglykämie), um dann ebenso schnell bis am Abend wieder auf den Ausgangswert anzusteigen.



Häufiger beobachten wir bei der Behandlung des Diabetes mellitus sonst eigentlich zuerst nur einen geringen Blutzuckerabfall, was uns jeweils veranlasst, die Insulindosis Schritt für Schritt zu erhöhen bis wir erst nach mehreren Wochen einen akzeptablen Blutzuckerspiegel und Tagesverlauf erzielen. In diesem Fall aber waren der Abfall und Anstieg schon bei kleiner Insulindosis sehr steil, was für das Tier Stress bedeutet. Bevor wir zu einem anderen Insulinpräparat griffen, versuchten wir es mit einer Reduktion der Insulinmenge, was dann auch zu einer besseren, d. h. flacheren Blutzucker-Tageskurve führte. Der Katze geht es auch besser, obwohl sie zu Hause nicht ganz so brav hinhält für die Insulininjektion und die Blutzuckermessung. Diese gelingen ihren Besitzern aber mit gutem Teamwork und genügend Geduld. Chapeau!

Aber wieso entsteht eigentlich Diabetes bei der Katze? Katzen leiden meistens am Typ-2-Diabetes, bei welchem die Inselzellen der Bauchspeicheldrüse weniger Insulin produzieren und/oder die Zielzellen

im Gewebe nicht mehr auf das Insulin reagieren (Insulinresistenz). Dadurch kann der Zucker (die Glucose) nicht in die Zellen transportiert werden und erhöht sich im Blut. Die Behandlung besteht in der zweimal täglichen Injektion von Insulin und Diätmassnahmen. Häufiger betroffen sind übergewichtige, etwas ältere Katzen und gewisse Medikamente können die Entstehung von Diabetes mellitus provozieren. Wichtig beim Management ist die Fütterung: Das Tier sollte immer das gleiche Diätfutter in derselben Menge und zur selben Zeit erhalten. Man sollte auch erst nach der Fütterung Insulin spritzen, um keine Unterzuckerung zu provozieren, falls die Katze mal nicht fressen würde. Etwas Traubenzucker oder Honig muss bereit stehen für eine allfällige hypoglykämische Krise. Das Ziel der Therapie ist es, der Katze eine gute Lebensqualität mit möglichst wenig Symptomen zu bieten sowie einen stabilen Glucosespiegel zu erhalten, welcher besser ein wenig zu hoch als zu tief eingestellt sein sollte. Ab und zu sehen wir im Verlauf sogar, dass die Zellen mit der Zeit und unter der Therapie besser auf das Insulin reagieren und die Insulindosis, welche in «Einheiten» gemessen wird, reduziert werden kann – womöglich soweit, dass die Therapie sogar beendet wird und die Katze als «geheilt» bezeichnet werden kann.

Autor: Dr. med. vet. Patrick Curschellas
Kleintierpraxis Küng, 6215 Beromünster
www.kleintierpraxiskueng.ch

Die Wespenspinne – Ein tödliches Liebespiel



Die Wespenspinne, auch Zebraspinne genannt, ist eine unserer attraktivsten Spinnen. Der Hinterleib der Weibchen zeigt eine auffällige Zeichnung mit schwarzen und gelben Querstreifen, die an das Aussehen von Wespen erinnert. Ursprünglich war die Wespenspinne ausschliesslich im Mittelmeerraum verbreitet. Heute ist sie auch in Mitteleuropa heimisch. Die weiblichen Wespenspinnen erreichen je nach Verbreitungsgebiet Körperlängen von bis zu zwei Zentimetern. Die Männchen sind mit einer Maximallänge von sechs Millimetern deutlich kleiner als die Weibchen und unscheinbar braun gefärbt.

Die Wespenspinne liebt wärmebegünstigte Brachflächen, wo sie ihre Radnetze meist in Bodennähe errichtet. Wichtig ist dabei, dass der Lebensraum wenig gestört wird und dass die Vegetation langfristig stehen bleibt, denn sonst werden die Netze zu häufig zerstört. Die Spinne kann ihr Netz zwar jederzeit erneuern, wandert aber aus dem betreffenden Lebensraum ab, wenn das zu häufig nötig ist. Radnetze sind wahre Kunstwerke der Natur. Ihre technischen Eigenschaften, Festigkeit bei gleichzeitiger Elastizität, faszinieren auch Ingenieure immer wieder. Diese elastische Reissfestigkeit ist nötig, denn die Netze sollen auch grosse Insekten in ihrem Flug abfangen können, ohne zu zerreißen. Es kommen verschiedene Fadentypen mit unterschiedlichen Eigenschaften zum Einsatz: Die Rahmenfäden sind besonders reissfest, während die Fangspirale mit Leimtropfen besetzt ist und beim Einwickeln der Beute kommen richtige Seidenbänder zum Einsatz. Wespenspinnen sind Räuber und fressen verschiedene Insekten, ins-

besondere Heuschrecken. Die Spinne sitzt in der Mitte des Netzes und lauert auf ihre Beute. Wenn sich eine Heuschrecke im Netz verfängt, spritzt die Spinne giftige Verdauungssäfte in die Beute, die sie zu einem breiigen Klumpen aufweichen. Der Biss einer Wespenspinne ist für Menschen völlig ungefährlich, höchstens etwas schmerzhaft.

Das Sexualverhalten von Spinnen ist recht komplex. Da sie äusserst aggressiv sind, betrachten sie alles, was zappelt und eine entsprechende Grösse hat, erst einmal als Beute. Um nicht von vornherein gefressen zu werden, haben Männchen spezielle Verhaltensrituale entwickelt, um ihre Sexualpartnerin zu beschwichtigen. Kommt es dann zur Paarung, führt das Männchen eines seiner zu Begattungsorganen umgebauten Tastorgane, die Pedipalpen, in die Geschlechtsöffnung des Weibchens ein.

Es ist ein tödliches Liebespiel: Acht von zehn männlichen Wespenspinnen werden bei der Paarung vom weiblichen Partner verspeist. Und selbst wenn ein Männchen die Kopulation überlebt, droht nach dem zweiten Akt unweigerlich das Ende, da das Männchen die beiden Pedipalpen nur jeweils einmal benutzen kann. Wenn des Männchens dann zur Nahrung wird, liefert es dem Weibchen zusätzliche Ressourcen für den Nachwuchs.

Ab Mitte August verlassen die Weibchen ihr Netz und umspinnen, zumeist nur wenige Dezimeter entfernt, in der dichteren Vegetation ein Gelege von etwa 300 Eiern mit einer festen Hülle, dem Kokon. Diese sehen kugelförmig und unauffällig hellbeige aus. Die Weibchen können mehrere Kokons produzieren, welche sie dann in der Vegetation rund um das Netz aufhängt und einige Zeit bewacht. Später wird der gut geschützte und getarnte Kokon sich selbst überlassen. Die Jungspinnen schlüpfen erst im nächsten Frühjahr, wenn das Muttertier schon lange gestorben ist.

Jungschützenkurs SG Beinwil am See



Hast du Lust, einen neuen Sport auszuprobieren? Lust auf eine neue Herausforderung? Möchtest du zusammen mit Kolleginnen und Kollegen eine tolle Zeit erleben? Dann ist der Jungschützenkurs der Schützengesellschaft Beinwil am See das Richtige für dich und du bist bei uns herzlich willkommen.

Teilnahmeberechtigt sind Schweizer Bürgerinnen und Bürger zwischen 14 und 20 Jahren.

Wir hoffen, dein Interesse am Schiesssport geweckt zu haben und sind überzeugt, dass dir der Kurs gefallen wird. Motiviere auch deine Kolleginnen und Kollegen aus dem Raum Beinwil am See, Birrwil, Burg, Menziken und Reinach.

Der Jungschützenkurs findet jeweils an einem Donnerstagabend von 18.15 bis 20.00 Uhr (ca. alle 2 Wochen) im Schützenhaus Murweid in Menziken statt. Das genaue Jahresprogramm senden wir dir nach deiner Anmeldung zu. Der Kurs startet im März 2022, wenn es möglich ist.

Hast du noch Fragen oder möchtest gerne noch weitere Informationen? Dann melde dich doch gerne bei unseren Jungschützenleitern

Martin Eichenberger (079 242 06 47 / mgeichenberger@bluewin.ch) oder

Manuela Hintermann (079 480 32 42 / manuela@hintermann.com).

Anmeldung

Ich melde mich für den Jungschützenkurs 2022 an:

Name: _____

Vorname: _____

Strasse und Nr.: _____

PLZ und Ort: _____

Geburtsdatum: _____

Natel-Nr.: _____

Email-Adresse: _____

Telefon-Nr. der Eltern: _____

AHV-Nr.*: _____

Spezielles: _____

*siehe auf der Krankenkassenkarte nach, dort sollte sie auch stehen.

Unterschrift (für alle unter 18 Jahren auch die Unterschrift der Eltern): _____

Anmeldung bis **spätestens 15. Januar 2022** an:

Martin Eichenberger, Seehaldenstrasse 29, 5712 Beinwil am See

Volg

Prima

Landi

Hier wird Einkaufen zum Erlebnis!

GROSSE AUSWAHL AN FRISCH-PRODUKTEN GANZ IN IHRER NÄHE.

ALLE FILIALEN DURCHGEHEND (ÜBER MITTAG) FÜR SIE GEÖFFNET.

- das passende Sortiment für den täglichen Bedarf
- ofenfrisches Brot bis Ladenschluss
- eine gemütliche Kaffe-Ecke
- Sandwiches, Salate und warme Snacks
- regionale Produkte
- Parkplätze mit bequemer Zufahrt
- Integrierte Postagentur **DIE POST** im Volg Schafisheim, Hunzenschwil und Dürrenäsch
- Wein- und Getränkemarkt Seon – gepflegte Weine aus aller Welt

Die LANDI Unteres Seetal ist an 7 Orten gerne für Sie da!



www.landiuunteresseetal.ch

Wir freuen uns auf Ihren Besuch



Schröder AG
Architektur ■ Baumanagement



schroeder-ag.ch ■ Schorenstrasse 6 ■ 5734 Reinach

Roland Eichenberger AG



Boiler entkalken?

Wir zeigen dem lästigen Kalk den Meister!

Heizung – Sanitär

5737 Menziken, Myrtenstrasse 17a, Telefon 062 771 32 31

Top Online-Bericht im November



**Die Zeitung
mit Mehrwert**



9 416 interessierte Leser

**Es ist wieder Zeit
für den zauberhaften Märliwald**

dorfheftli.ch, facebook.com/dorfheftli, instagram.com/dorfheftli



Intermod: Nightshopping mit Weihnachts-Ambiente

Die Guetzi waren gebacken, die kulinarischen Köstlichkeiten für die Kunden angerichtet, Laden und Passage für die Weihnachtseinkäufe stimmungsvoll dekoriert. Nicht zu vergessen natürlich das riesengrosse Angebot an Mode und Accessoires. Der rote Teppich für ihre Kundinnen haben Brigitte Wildi und ihr Team einmal mehr auf eindruckliche Art ausgerollt.

(tmo.) – Das Nightshopping vor Weihnachten gehört zu einem Highlight im Modefachgeschäft Intermod von Brigitte Wildi. Viele Kundinnen lassen sich diese Gelegenheit jeweils nicht entgehen, um sich vor den Festtagen noch mit neuen Outfits einzudecken. Die grosse Modeauswahl mit den Kollektionen von vielen namhaften Marken lässt dabei kaum Wünsche offen. Auch in Sachen Grössen (34 – 54) ist man im Reinacher Modefachgeschäft gut aufgestellt. Kein Wunder, war die Begeisterung bei den Kundinnen auch bei der jüngsten Ausga-

be wieder gross. Speziell auch darum, weil Brigitte Wildi mit ganz vielen Sonderangeboten und 20% Rabatt auf das gesamte Wintersortiment aufwartete. Auch die persönliche und individuelle Beratung hatten bei den Nightshopping-Tagen grossen Stellenwert. «Die Kundinnen sollen sich auf dem Modebummel bei uns wohlfühlen», wie die Firmeninhaberin sagt. Dieser Wohlfühlfaktor wurde zusätzlich mit einer Erfrischung in flüssiger Form sowie einer kulinarischen Köstlichkeit aus der Küche des Seehotel Hallwil Beinwil am See ergänzt.





Vorverkauf:

- ★ www.saalbau-reinach.ch
- ★ Peter's Gwürzsack
Hauptstrasse 22, 5734 Reinach
Telefon 062 772 06 06

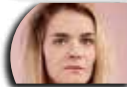
argovia philharmonic
Neujahrskonzert
7. Januar | 20.00 Uhr



Mike Müller
Erbsache
14. Januar | 20.00 Uhr



Hazel Brugger
Kennen Sie diese Frau?
19. Januar | 20.00 Uhr



Pedro Lenz
Primitivo
23. Januar | 11.00 Uhr



Zutritt nur mit Covid Zertifikat und QR Code, Ausweiskontrolle.

- 2G - Maskenpflicht ab 12 Jahren,
auch während der Vorstellung
- Sitzpflicht für Konsumation

weitere Infos auf www.saalbau-reinach.ch

Mit freundlicher Unterstützung von:



Hotel & Restaurant zum Schneggen

Stutz Kran AG
079 223 91 32
www.stutz-kran.ch

LIEBI + SCHMID AG

- Küchenbau
- Haushaltsgeräte

- *Beratung
- *Service
- *Neugeräte
- *Reparatur

Reparaturen aller Marken, egal wo gekauft

24-h Servicenummer 056 463 64 10

AUSSTELLUNG IN: - FRICK
- SCHINZNACH-DORF

Über den Wolken ...

... dürfen wir nicht fliegen. Aber vielleicht für Sie?

Wir fotografieren und/oder filmen aus der Luft:

Ihr Immobilienangebot, Ihre Firma, Ihr Haus/Ihre Liegenschaft, Ihr Dorf und vieles mehr ... Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte!

MEDIARTS
Ihr Partner für Webdesign, Grafik, Foto/Luftaufnahmen
Mediarts Webdesign & Grafik GmbH
Reto Fuchs | Webereistrasse 5 | 5727 Oberkulm
079 432 74 23 | info@mediarts.ch | www.mediarts.ch



Berufsdiplom zur Volg-Ladenleiterin für Gisela Neeser

Der Volg in Dürrenäsch ist nicht nur geografisch im Dorfzentrum. Das einzige Lebensmittelgeschäft für den täglichen Bedarf, eine Poststelle und sogar ein «Gnossi Kafi» werden von einem motivierten Team geführt. Gisela Neeser hat vor drei Jahren die Ladenleitung übernommen und nun ihr Berufsdiplom entgegennehmen dürfen. «Ich freue mich mit meinen Mitarbeiterinnen und danke der Kundschaft», zeigt sich Gisela Neeser bescheiden und dankbar.

(pte) – Gisela Neeser hat bereits ihre Lehre zur Detailhandelsfachfrau im Volg in Dürrenäsch absolviert und im Jahr 2015 abgeschlossen. Seit Mai 2018 ist sie Ladenleiterin und führt ein Team von sieben Mitarbeiterinnen. Frühestens drei Jahre nach der Übernahme der Ladenleitung kann das Berufsdiplom erlangt werden. «Verschiedene Ziele wie Umsatz, Inventar, Abschreibungen und natürlich der Eindruck des Ladens werden laufend geprüft. Bei mehreren unangemeldeten Kontrollen muss ein Grossteil der geforderten Punkte erfüllt sein», blickt Gisela Neeser auf die vergangenen Jahre zurück. «Dabei trägt das ganze Team dazu bei, Erfolg zu haben», zeigt sich die sympathische Ladenleiterin dankbar für ihre zuverlässigen Mitarbeiterinnen und die täglichen Kundenkontakte. Mit der Ausbildung von Lernenden wird auch der Berufsnachwuchs vom Volg-Team gefördert. «Frisch und freundlich» prangt nicht nur in Lettern über der Gemüse- und Früchteabteilung, in Dür-

renäsch wird das Team diesem Motto täglich gerecht. «Die regionalen Produkte zeichnen den Volg aus und so finden sich in den Regalen des einzigen Lebensmittelgeschäftes zahlreiche Produkte aus dem Dorf oder der angrenzenden Region», schätzt Gisela Neeser das Sortiment mit den meist kurzen Vertriebswegen. Ruedi Leu (Bild oben) von der Landi Unteres Seetal liess es sich nicht nehmen, Gisela Neeser zu ihrem Berufserfolg persönlich zu gratulieren und freut sich mit ihr über den Erfolg der Volg-Filiale.



VHS Hitzkirch: Programm 2021/22, 2. Semester

Alle Kurse und Veranstaltungen finden unter den jeweils gültigen Schutzmassnahmen statt.

SPRACHKURSE

Sprachkurse in Englisch, Italienisch, Spanisch und Französisch in diversen Niveaus sowie Deutsch für Fremdsprachige. Ein Einstieg ist jederzeit möglich!

GESUNDHEITSKURSE

Pilates GE-726: Daten: 10x donnerstags, ab 3. Februar. Zeit: 18.20 – 19.20 Uhr. Kosten: Fr. 150.–. Leitung: Gina Wehrli. **NIA – getanzte Lebensfreude GE-727:** Daten: 10x mittwochs, ab 2. Februar. Zeit: 18.30 – 19.30 Uhr. Kosten: Fr. 150.–. Leitung: Judith Arnold. **Wirbelsäulengymnastik GE-728:** Daten: 10x mittwochs, ab 2. Februar. Zeit: 18.00 – 19.00 Uhr. Kosten: Fr. 150.–. Leitung: Clara Jans. **Wirbelsäulengymnastik GE-729:** Daten: 10x mittwochs, ab 2. Februar. Zeit: 19.10 – 20.10 Uhr. Kosten: Fr. 150.–. Leitung: Clara Jans. **Wirbelsäulengymnastik GE-730:** Daten: 10x donnerstags, ab 3. Februar. Zeit: 17.30 – 18.30 Uhr. Kosten: Fr. 150.–. Leitung: Sandra Walther. **Wirbelsäulengymnastik GE-731:** Daten: 10x donnerstags, ab 3. Februar. Zeit: 18.45 – 19.45 Uhr. Kosten: Fr. 150.–. Leitung: Sandra Walther.

ALLGEMEINE KURSE

Einheimische Vitalpilze – die Heilkraft der Natur AL-723
Wir geben Ihnen einen Einblick in das grosse Wissen der Volksheilkunde. Sie lernen die entsprechenden Pilze in der Theorie und Praxis kennen. Sie erhalten die Informationen zur Anwendung und Dosierung inkl. Rezepte. Daten: Do., 3. und 10.

Februar (Theorie). Zeit: 19.00 – 21.00 Uhr. Kursort: Schulhaus Mosen. Exkursion: Sa., 12. Februar, 9.00 – 14.00 Uhr. Kosten: Fr. 180.–. Leitung: Mirjana Thommen, Pilzexpertin und Monika Senn, eidg. Dipl. Pilzkontrolleurin

Schweisskurs – hartes Eisen weich wie Butter AL-724

Dieser exklusive Kurs bietet die Möglichkeit, Kerzenständer, Gartenobjekte, Feuerkörbe oder Ähnliches herzustellen. Daten: Sa., 2. und 9. April. Zeiten: 9.00 – 16.00 Uhr, Kosten: Fr. 340.– (exkl. Material). Kursort: Atelier im Loch, 5703 Seon. Leitung: Peter Schneebeili, Schlosser.

Meditation – entspannen und stärken AL-725

Die Meditation hilft uns im Moment anzukommen und bringt uns in den Kontakt mit uns selbst. In der Ruhe und Konzentration werden Körper, Seele und Geist harmonisiert und gestärkt. Daten: Fr., 6. und 13. Mai. Zeit: 19.30 – ca. 20.45 Uhr. Kosten: Fr. 60.–. Kursort: Schulhaus Mosen. Leitung: Mirjam Herzog Mental-, Resilienz- und Business-Coach und Bruno Aeschbach, dipl. Physiognom CHA

VERANSTALTUNGEN

Warum unsere Entscheidungen so unzuverlässig sind

Wir glauben gern, dass wir uns aufgrund von Argumenten aus freien Stücken selbst entscheiden. Die Realität ist eine andere: Unsere Entscheidungen sind systematisch verzerrt und einer Menge von Störgeräuschen ausgesetzt. Sie erfahren eins zu eins, was Ihr Entscheiden unbewusst beeinflusst und lernen Strategien kennen, diese Ein-

flüsse zu minimieren. Vortrag mit Daniel Duss, Organisationsentwicklung. Donnerstag, 7. April, 19.30 bis 22.00 Uhr, im Schulhaus Mosen. Kosten: Fr. 10.–. Anmeldung bis spätestens 28. März.

Vom Design zur Kunst

Wie ist Design entstanden, wie hat es sich entwickelt und wohin geht die Reise? In seinem Streifzug durch die beiden Welten von Design und Kunst beleuchtet der gebürtige Seetaler Werner Zemp deren Entstehungsgeschichte, Einflussbereiche und Strömungen. Mit Beispielen aus dem eigenen Schaffen zeigt er das Spannungsfeld zwischen mathematischer Disziplin, geometrischer Gesetzmässigkeit optischer Wirkung und dem Spiel von Licht und Schatten. Donnerstag, 19. Mai, 19.30 Uhr, im Mehrklassenraum Schule Hitzkirch. Kosten: Fr. 10.–. Anmeldung bis spätestens 9. Mai.

Besichtigung der Brauerei Eichhof Luzern

Erleben Sie Braukunst live!

Nach einem erfrischenden Begrüssungspéro erfahren Sie viel Interessantes über die 188-jährige

Geschichte und durchlaufen sämtliche Stationen der Bierherstellung. Lassen Sie sich in die Kunst des Brauens einweihen und schauen Sie bestenfalls dem Braumeister über die Schultern. Ein Höhepunkt des Rundgangs bildet zum Abschluss die Degustation von köstlichen Eichhof-Bieren mit einem kleinen Imbiss. Mittwoch 22. Juni, 17.30 bis ca. 20.00 Uhr. Brauerei Eichhof AG, Obergrundstrasse 110, 6002 Luzern. Treffpunkt: Beim Getränkemarkt eingangs Eichhof-Areal, Anreise individuell. Kosten: Fr. 25.–, Mindestalter 18 Jahre. Anmeldung beim Sekretariat bis spätestens 8. Juni.

INFORMATIONEN

Detaillierte Angaben zu allen Kursen und Veranstaltungen unter: www.vhs-hitzkirch.ch. Sekretariat Volkshochschule Hitzkirch, Manuela Wildisen, Hämikon, Telefon: 041 917 48 00, E-Mail: contact@vhs-hitzkirch.ch



Wenn alles anders kommt...
Sorgen Sie vor.

Philipp Feldmann, Key Account Manager
T 062 765 44 05, philipp.feldmann@mobilier.ch

Generalagentur Reinach
Javier Conde
mobilier.ch/reinach

die Mobiliar

1204769

Haller

www.haller-umbau.ch

Maler
Gipser
Renovation
Sanierung



Die Familien Matthias und Hänni bei der feierlichen Schlüsselübergabe an Thomas und Kirsten Wiederkehr anlässlich der Ustrinkete.

Ustrinkete und Schlüsselübergabe im Huus74

Auf der Landkarte der Gastro-, Event- und Hotelbranche ist das Huus74 in Menziken seit 5 Jahren ein Fixpunkt. Mit Herzblut positioniert von den Familien Ursi und Felix Matthias sowie Coni und Max Hänni. Sie haben eine Vision zu einem lässigen Projekt gemacht. Jetzt haben die Betreiberfamilien die Geschicke des Hauses in neue Hände gegeben. Thomas und Kirsten Wiederkehr aus Beinwil am See übernehmen als neues Pächterpaar.

(tmo.) – Noch einmal griffen regionale Acts wie die beiden lokalen Rockbands Wyna West und Has im Gras im Festzelt in die Saiten, um die Ustrinkete Mitte Dezember musikalisch zu begleiten. Für die bisherigen Betreiberfamilien war es gleichzeitig die Gelegenheit, sich bei den Gästen für die Treue und die Verbundenheit noch einmal herzlich zu bedanken. Es war aber auch jener Moment, wo der Schlüssel des Huus74 in Brotform symbolisch an Thomas und Kirsten Wiederkehr übergeben wurde. Nicht verwunderlich, dass bei diesem offiziellen Akt Emotionen, Wehmut, Dankbarkeit, aber nicht zuletzt auch Freude über die Nachfolgeregelung mitschwangen. Eine besondere Freude herrschte bei den Betreiberfamilien Matthias und Hänni aber auch über das Erreichte. Von 0 auf 100 wurde der Betrieb vor 5 Jahren hochgefahren, im Gastro- und Hotelbereich zu einem sicheren Wert und zu einer hervorragenden Adresse gemacht. Auch mit dem Kultur- und Eventbereich wurde in der Region

aargauSüd ein neuer Leuchtturm aufgestellt. Kurz: Die beiden Betreiberfamilien haben in den 5 Jahren ihres Wirkens grosse Fussspuren hinterlassen. Deswegen sind sich auch Thomas und Kirsten Wiederkehr bewusst. «Wir gehen deshalb mit dem nötigen Respekt, aber auch mit ganz viel Freude an die neue Aufgabe heran», wie die beiden sagen. Als gelernter Koch wird Thomas Wiederkehr Akzente speziell im kulinarischen Bereich setzen. Die Marschrichtung ist auf gutbürgerlich ausgelegt. Wobei erwähnenswert ist, dass auch längst vergessene Gerichte Aufnahme in die Menükarte finden werden. Die Hotel- und Kultur- sowie der Konzertbereich (letztere werden von Felix Matthias weiterhin betreut) werden nach dem bewährten Muster weitergeführt. «Wir freuen uns richtig, Gäste bei uns verwöhnen zu dürfen. So, wie wir es auch gerne hätten», wie Thomas und Kirsten Wiederkehr sagen und den Tag der Eröffnung am 12. Januar 2022 kaum erwarten können.

| FENSTER
| TÜREN
| INNENAUSBAU
| MÖBEL
| KÜCHEN



Hauptstrasse 7, 5726 Unterkulm
Tel. 062 776 11 29
info@schreinerei-waelti.ch
www.schreinerei-waelti.ch

Auch
Kurzaufenthalte
möglich.



Mein Zuhause mit Seeblick - im Alter sicher und geborgen

Alters- und Pflegeheim

An ländlicher Lage mit traumhafter See- und Bergsicht bieten wir älteren und pflegebedürftigen Menschen ein Zuhause mit familiärem Charakter, wo sie sich wohlfühlen können.

Alters- und Behindertenwohnungen

Die angegliederten 2.5- und 3.5-Zimmer-Alterswohnungen werden an Einzelpersonen und Ehepaare vermietet, welche selbstständig ihren eigenen Haushalt führen können.



Fame
us alt ond neu mach'... andersch

Jugendchor SEETAL
SOLOGESANGTANZTHEATERCHOR

MACH MIT UND MELDE DICH DIREKT AN UNTER
JUGENDCHOR-SEETAL.CH

HÖHEPUNKT IST DAS GALAKONZERT AM
23.04.2022 IM LÖWENSAAL BEINWIL AM SEE



Malen
Gipsen
Tapeten
Caminit
etc...

DANIEL BÜHLER
GmbH

...MAL WAS ANDERES...

Grünaustrasse 13
5712 Beinwil am See

079 322 84 61
www.dbuehler.ch
d.buehler80@bluwin.ch



TOYOTA
RAV4 PLUG-IN
HYBRID
PERMANENTER 4x4

DER SUV PLUG-IN HYBRID MIT 306 PS BEI NUR 22 G CO₂.
Jetzt Probe fahren!

Garage Brun Reinach
Carrosserie+Autospritzwerk
www.garagebrun.ch



Huus74.ch Menziken

- Hotel
- Restaurant-Beizli

Hauptstrasse 74
5737 Menziken

Danke vellmol!

Liebe Gäste, Künstler, Aussteller und Freunde des Huus74

Für das Vertrauen, das Sie uns in den letzten 5 Jahren entgegengebracht haben, möchten wir uns herzlich bedanken. Die vielen tollen Anlässe und Begegnungen waren Bereicherungen, welche uns in bester Erinnerung bleiben werden.

Wir freuen uns, den Gastro-, Hotel- und Kulturbetrieb weitergeben zu können.

Begrüssen Sie mit uns Thomas und Kirsten Wiederkehr, welche ab 12. Januar 2022 Ihre neuen Gastgeber im Huus74 sein werden und Sie mit Bewährtem, aber auch neuen Ideen empfangen. Ihnen wünschen wir einen erfolgreichen Start. Wir hoffen, dass Sie das Vertrauen auch den neuen Gastgebern und ihrem Team schenken.

Herzliche Grüsse und bleiben Sie gesund
Ursi und Felix Matthias sowie Coni und Max Härrli



seetalwerk ag

Ihr Partner mit sozialem Engagement!
Beinwil am See | 062 558 55 24 | www.seetalwerk.ch

Räumungen
Endreinigungen
Gartenpflege
und viele weitere Arbeiten

Argovia Immobilien

<<persönlich, professionell, engagiert, zuverlässig>>

- Verkauf und Vermietung
- Individuelle Beratung
- Professionelle Vermarktung

Argovia Immobilien GmbH
Löwenplatz 13, 5712 Beinwil am See
www.argovia-immobilien.ch

Thomas Amsler
062 558 55 88



KOMPETENZ VON HIER

www.k-v-h.ch

Garage

MARANO

AG

5734 Reinach Tel. 062 771 15 21

11/2020 artwork.ch



NOTARIATSBÜRO
RAPHAEL BENZ

Wydenstrasse 1 062 765 77 77
5734 Reinach AG notar-benz.ch

www.notar-benz.ch

Huwa
seit 1911
www.huwa.ch

www.huwa.ch

LH *officeservice*

Hauptstrasse 2 • 5737 Menziken • 062 765 01 00
info@lh-office.ch

www.lh-office.ch

ihre
gartenwelt

www.ihregartenwelt.ch

www.zaunideen.ch

gartenhag ag

Ihr Spezialist für Zäune, Tore und Sichtschutz.

www.zaunideen.ch

CHS Ihr Partner für Immobilienverkauf
von hier!

www.chs-immobilien.ch

lokal, vernetzt, persönlich

www.chs-immobilien.ch

wirz //

malergeschäft seit 1946

5737 menziken
russrainstrasse 28
telefon 062 771 46 09

www.malerwirz.ch



Schröder AG
Architektur • Baumanagement



schroeder-ag.ch • Schorenstrasse 6 • 5734 Reinach

www.schroeder-ag.ch